

# TREFFpunkt

## HERZOGENRATH

29. Mai 2019

Foto: Joep Pohlen

**Martin Buber-Plakette 2019  
für Dries van Agt**

S. 8

**Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule wird erweitert**

S. 9

**Burgfest lockt mit tollen Überraschungen**

S. 13

**Hightech made in Herzogenrath**

S. 19

Ein Produkt aus dem

**MEDIENHAUS**  
AACHEN

# Terminkalender – Was ist los in Herzogenrath?

## • Ausstellungen

**Bis 28. JUNI**

Bilderausstellung „Rhythmus der Farben“ von Fuad Khaligov; Eintritt frei; Rathausfoyer, Rathausplatz 1

**28. AUGUST BIS 4. OKTOBER**

Bilderausstellung Anita Leesmeister; Vernissage: 28.08.19, 18 Uhr, Eintritt frei; Rathausfoyer, Rathausplatz 1

Ausstellungen im Forum für Kunst und Kultur, geöffnet Di - Sa 15-18 Uhr, feiertags geschlossen, Eintritt frei, Eurode Bahnhof, Bahnhofstr. 15

## • Kino/Theater

„Filmcafé“ im Klösterchen, Soziokulturelles Zentrum Klösterchen, Dahlemer Str. 28, jeweils montags ab 9 Uhr mit Frühstück, Film mit Einführung um 10 Uhr

**17. JUNI**

„Swimming with Men“ Komödie, GB 2017, 103 Min., FSK 0

**8. JULI**

„Jacques – Entdecker der Ozeane“ Biopic; F 2016/122 Min./FSK 6

August Sommerpause, Eintritt 9,80 € incl. Frühstücksbuffet

Weitere Infos unter: [www.kloesterchen.net](http://www.kloesterchen.net)

„Freitagskino“ im Klösterchen, Soziokulturelles Zentrum Klösterchen, Dahlemer Str. 28, jeweils freitags ab 19 Uhr mit kleinem Imbiss, Film mit Einführung um 19:30 Uhr

**14. JUNI**

„25 Km/h“ Roadmovie; D 2018/116 Min./FSK 6-Open Air 21:30 Uhr

**5. JULI**

„Gegen den Strom“ Öko-Drama; Island 2018/ 101 Min./ FSK 12, August Sommerpause, Eintritt 8,50 € inkl. kleinem Imbiss.

Weitere Infos unter: [www.kloesterchen.net](http://www.kloesterchen.net)

Filmabende im FrauenKomm Gleis 1, Bahnhof Herzogenrath, Bahnhofstr. 15, jeweils dienstags um 19.30 Uhr

**18. JUNI**

Inselerlebnisse; USA/GB, 124 Min.; Weitere Infos unter Tel. 02406/979732 oder [info@frauenkommgleis1.de](mailto:info@frauenkommgleis1.de)

## • Veranstaltungen

**30. MAI, 14-19 UHR**

Eröffnungsfest zur Saisonöffnung Abenteuerspielplatz Broichbachtal – ein Fest für die ganze Familie; Bergerstraße

**1. JUNI, 19.30 UHR (EINLASS AB 19 UHR)**

Dämmerchoppen im Burggarten mit der Coverband Wheels; Burgstraße 5



*Stimmung pur: Die Freunde Kölscher Musiktöne dürfen sich am 6. Juli auf einen Auftritt der Räuber auf Burg Rode freuen.*

*Foto: Fellner & Brand GbR*

**2. JUNI, 11-18 UHR**

Herzogenrather Burgfest mit verkaufsoffenem Sonntag in der Zeit von 13-18 Uhr; Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse

**18. JUNI, 17 UHR**

Vortrag Vorsorgevollmacht beim Forum für Menschen mit Behinderung; kostenfrei; AWO Herzogenrath, Ruiferstr. 28

**25. JUNI, 19 UHR**

„Zeeland – Das Land zwischen dem Meer zwischen Zierikzee und Middelburg“; In Bildern präsentiert von Gerd Braun. Eintritt: 5 € / 3 € (für Mitglieder des Fördervereins) Stadtbücherei Herzogenrath, Erkenstr. 2b. Anmeldung unter Tel. 02406/836305 oder [stadtbuecherei@herzogenrath.de](mailto:stadtbuecherei@herzogenrath.de)

**29. UND 30. JUNI, JEWEILS AB 10 UHR**

Celtic Euregio Days; Schottisch-irisches Musik-Event mit historischem Zeltlager; Eintritt frei; Grube-Adolf-Park

**29. JUNI, 18 UHR**

Open Air – Mighty Redox; PinkyUp and Gingerbreadman; Kissing Gourami; Soziokulturelles Zentrum Klösterchen, Dahlemer Straße 28

**6. JULI, 19.30 UHR, EINLASS 18.30 UHR**

Herzogenrather Burgsommer „Die Räuber“ – Open Air Konzert; weitere Infos unter: [www.stadtsport-herzogenrath.com](http://www.stadtsport-herzogenrath.com)

**7. JULI, 12-17.30 UHR**

40 Jahre Nell-Breuning-Haus – Begegnungsfest; Wiesenstr. 17

**12. JULI, 19 UHR**

„Auf Schusters Rappen“; Die Erzählwanderung mit Regina Sommer und anderen Erzählerinnen und Erzählern macht wieder Station in der Stadtbücherei Herzogenrath, Erkenstr.

2b. Für Kinder ab zwölf Jahren und Erwachsene. Eintritt frei, Spenden für die Künstler erwünscht.

**13. JULI, 20 UHR,**

Kabarett: „Männer, die auf Handys starren“ mit Annette Kruhl; Soziokulturelles Zentrum Klösterchen, Dahlemer Str. 28

**10. AUGUST, 12 UHR**

Roda Rock – Festival mit elf Bands und zwölf Stunden Musik; Infos unter: [www.rodarock.de](http://www.rodarock.de); Altes Freibadgelände Bergerstraße

**13. AUGUST, 18 UHR**

Orlando Festival „Klassik trifft Kunst“; Eintritt frei; Forum für Kunst und Kultur im Eurode Bahnhof, Bahnhofstr. 15

**30. AUGUST, 16 UHR**

Tanzende Stadt; Veranstaltung in der Innenstadt mit zeitgenössischem Tanz; Ferdinand-Schmetz-Platz

**Veranstaltungen des Burg Rode Herzogenrath e.V., Burgstr. 5:**

**2. JUNI, 11-18 UHR**

38. Burgfest

**20. JULI, 15-21 UHR**

Familientag auf Burg Rode

**31. AUGUST, 11.30-23 UHR**

WeinNacht vor Ort; Busfahrt zur Winzergenossenschaft Mayschoß-Altenahr; Nur mit vorheriger Anmeldung! Weitere Infos unter: [www.burgrode.de](http://www.burgrode.de)

**Veranstaltungen des AWO-Ortsvereins Merkstein:**

**14. JULI, 11 UHR**

AWO-Sommerfest für Kinder und Familien; AWO-Begegnungsstätte, Römerstr. 109

## A&S Langer: Unschlagbar bei Preis und Service

Haushaltsgeräte, Unterhaltungselektronik, Satellitentechnik und Smart-Home-Lösungen: beim Fachhändler A&S Langer in der Kaiserstraße 1 in Kohlscheid gibt es eine große Auswahl an elektronischen und technischen Produkten. Vom kleinen Stecker über den Toaster, vom Bügeleisen bis zum Fernsehgerät, vom Kaffeevollautomaten bis zur Waschmaschine ist hier alles auf Lager, was man sich denken kann. Und falls es in dem großzügigen, 200 Quadratmeter großen Laden ein Produkt mal nicht gleich geben sollte, kann es selbstverständlich bestellt werden. Über einen elektronischen Katalog haben die Mitarbeiter Zugriff auf mehr als 10.000 Geräte, sodass das Wunschprodukt innerhalb von 24 Stunden geliefert werden kann.

Das entscheidende Argument für einen Kauf bei A&S Langer ist nicht nur die große Auswahl an Geräten der Marken Bosch, Siemens, Constructa, AEG, Neff, Miele, Bauknecht, Grundig, Metz, Samsung, Panasonic, Technisat, Philips, Liebherr, DeLonghi und vieler anderer – es ist vielmehr der attraktive Rundumservice, der den Kunden einen großen Preisvorteil gegenüber dem Online-Handel oder dem Kauf beim Großanbieter beschert: Die Lieferung, der Anschluss, der Einbau und die Entsorgung der Altgeräte sind im Preis enthalten. Und die Kosten, das betont Inhaber Siegfried Langer ausdrücklich, liegen nicht höher als im Internet.



Natürlich kümmern sich die bestens geschulten Mitarbeiter auch um alle Fragen nach dem Kauf: Falls es Probleme mit dem neuen Gerät gibt, die Handhabung nicht ganz klar ist oder mal eine Reparatur anfällt, steht das fachkompe-

tente Team um Siegfried Langer ihnen mit Rat und Tat zur Seite. In der haus-eigenen Werkstatt bringen die Fach-techniker die TV- und Elektrogeräte wieder ans Laufen – jedenfalls dann, wenn es technisch machbar ist und wenn die Reparaturkosten im Verhält-nis zu einem Neuerwerb nicht unver-hältnismäßig hoch sind. Neben Original-Zubehör und -Ersatzteilen erhalten die Kunden zudem wertvolle Tipps zur Pflege, Bedienung und Energieeffizi-enz.



Wer möchte, bekommt vor Ort sogar einen Kaffee. Oder mehrere. Denn Siegfried Langer präsentiert in seiner Ausstellung diverse Kaffeevollautomaten in unterschiedlichen Preisklassen – und die können von den Kunden gerne im Hinblick auf Handhabung und Geschmack getestet werden. Alle Modelle gibt es mit fünf Jahren Garantie. Wie bei sämtlichen Produkten ist auch bei den Kaffeevollautomaten eine Null-Prozent-Finanzierung möglich.

Das vor mehr als 30 Jahren von Willi Langer gegründete Fachgeschäft A&S Langer, das 2013 von Sohn Siegfried übernommen wurde, freut sich übrigens über weiblichen Neuzugang: Johanna Böhm managt seit kurzem als kaufmännische Sachbearbeiterin die Buchhaltung, ist erste telefonische Ansprechpartnerin und ergänzt mit ihrer freundlichen und kompetenten Art das ansonsten ausschließlich männliche Team ideal.

**Kontakt: Kaiserstraße 1–7, 52134 Herzogenrath-Kohlscheid, 02407/565982, Öffnungszeiten: Mo.–Fr. durchgehend von 9 bis 18.30 Uhr und Sa. von 9 bis 14 Uhr.**

Alle Preise inklusive: 🍌 Lieferung 🍌 Anschluss 🍌 Altgeräteentsorgung

### AEG



inkl. 5 Jahre Garantie

#### Waschmaschine L 6FB 50478

- 1400 Schleudertouren
- 7 kg Fassungsvermögen
- Energieklasse A +++
- Aqua Control System mit Alarm Wasserstopp
- Mengenaomatik
- XXL Protex Schontrommel
- Startzeitvorwahl, Restzeitanzeige

nur € **399,-**

### BOSCH



inkl. 5 Jahre Garantie

#### Gefrierschrank GSN 29 UW 3V

- Energieklasse A ++
- Nutzinhalt 200 Liter
- NoFrost: nie wieder Abtauen dank perfektem Schutz vor Eisbildung – das spart Mühe und Zeit
- BigBox-Gefrierfachschublade: zum Stapeln von Einfrierbehältern oder für großes Gefriergut
- VarioZone: mehr Flexibilität durch variabel einsetzbare Schubladen im Gefrierraum
- FreshSense: garantiert eine konstante Innentemperatur und hält Lebensmittel so länger frisch
- Optisches und akustisches Warnsignal bei Temperaturanstieg
- Gerätemaße (H x B x T): 161,0 cm x 60,0 cm x 65,0 cm

nur € **499,-**

ELEKTROGERÄTE

**A & S**  
LANGER

TV - SATANLAGEN

Herzogenrath-Kohlscheid  
Kaiserstraße 1-7 • Tel.: 02407/565982

**A&S Langer**  
... nur in Kohlscheid

**Elektrogeräte  
oder TV defekt?  
Service-Hotline:  
Tel. 02407 / 565982**

#### JEDEN MITTWOCH 10-12 UHR

Offenes Boulespiel der AWO-Gruppe im Volkspark Merkstein, Lange Hecke

#### Veranstaltungen der Naturfreunde Merkstein, Naturfreundehaus, Comeniusstr. 9:

#### 7. JUNI, 19 UHR

Klimawandel: Jugendliche kommen selber zu Wort

#### 22. JUNI, 15 UHR

Sommerfest/Sonnenwende

#### 23. JUNI, 11 UHR

Geführte Wanderung „WasserWeg Wurm“; Treffpunkt: Baalsbrugger Mühle, Baalsbruggerweg 28; Anmeldung bis spätestens 15.06. unter [bruno.barth@naturfreunde-merkstein.de](mailto:bruno.barth@naturfreunde-merkstein.de); an der Baalsbrugger Mühle ist gleichzeitig „Eurode-Musiktag“.

#### DIENSTAGS, 9.30-12UHR

Müttercafe (außer in den Schulferien)

#### SONNTAGS, AB 15 UHR

Familientreffen mit Kaffee und Kuchen nach Wanderungen

Wanderungen und Spaziergänge: sonntags bzw. dienstags  
Auskunft: Dr. Martin Furtkamp, Tel. 02405/81648; Weitere Infos unter: [www.naturfreunde-merkstein.de](http://www.naturfreunde-merkstein.de)

#### Veranstaltungen im FrauenKomm.Gleis 1, Eurode Bahnhof, Bahnhofstr. 15:

Frauenkulturtour:

#### 15. JUNI, 8.44 UHR (ABFAHRT BAHNHOF)

„Bonn das ehem. Regierungsviertel – Weg der Demokratie

#### 24. AUGUST, 8.50 UHR (ABFAHRT BAHNHOF)

„100 Jahre Bauhaus – Krefeld als Leuchtturm im Bauhausjahr“

#### 27. JUNI, 9.30-11.30 UHR

Internationales Frauenfrühstück

Weitere Infos unter: [www.frauenkommgleis1.de](http://www.frauenkommgleis1.de)

#### Veranstaltungen der VHS Nordkreis Aachen, Geschäftsstelle Erkenstr. 1:

#### 26. JUNI, 14-15.30 UHR

Stadtrundgang in Herzogenrath: Die Kirche St. Gertrud und Umgebung, Treffpunkt: Kirche St. Gertrud, Afdener Straße

#### 1.-5. JULI, JE 18 - 19.30 UHR

Kurs: Hooray für Holidays, Englisch für den Urlaub

#### 6. JULI, 10-15.30 UHR

Workshop: Beziehungsgestaltend kommunizieren

#### 8.-12. JULI, JE 18.15-20.30 UHR

Kurs: Vivan las vacaciones! Spanisch für den Urlaub

#### 8.-12. JULI, JE 18.30-20.45 UHR

Kurs: Viva le vacanze! Italienisch für den Urlaub

#### 19.-23. AUGUST, JE 9-15 UHR

Intensivkurs Niederländisch für Anfänger/innen

Weitere Infos unter Tel. 02406/666414

#### Für Jüngere

#### 15. JUNI, 16-17 UHR

Kindertheater „Ritter Rost im Zirkus“ vom Theater Chapiteau für Kinder ab vier Jahre; Forum Europaschule, Am Langenpfahl 8

#### Lesezwerge

Bilderbuchspaß für die Kleinsten von ein bis zwei Jahren mit einem (Groß-) Elternteil. Donnerstags von 9.30-10.30 Uhr in der Stadtbücherei Herzogenrath, Erkenstr. 2b. Anmeldung unter Tel. 02406/836305 oder [stadtbuecherei@herzogenrath.de](mailto:stadtbuecherei@herzogenrath.de)  
Termine: 6. und 27. Juni, 11. Juli

#### Li-La-LeseOhren

Vorlesen für Kinder ab drei Jahren donnerstags ab 16 Uhr in der Stadtbücherei, Erkenstr. 2b. Anmeldung erwünscht unter Tel. 02406/836305 oder [stadtbuecherei@herzogenrath.de](mailto:stadtbuecherei@herzogenrath.de)  
Termine: 6., 13., und 27. Juni, 4. und 11. Juli

#### SommerBilderbuchKino

Gemeinsames Bilderbuchelebnis auf einer Leinwand und anschließendes Basteln für

Kinder von drei bis sieben Jahren in den Sommerferien immer donnerstags um 16 Uhr in der Stadtbücherei, Anmeldung erforderlich unter Tel. 02406/836305 oder [stadtbuecherei@herzogenrath.de](mailto:stadtbuecherei@herzogenrath.de)  
Eintritt: 1,- € für Kinder mit Büchereiausweis, sonst 2,- €

#### Für Ältere

60plus-Frühstück und Literatur in der Stadtbücherei, 10-12 Uhr mit Vorlesepatinnen des Fördervereins (ausverkauft)

Hof Café im Jugendtreff Streiffelder Hof, Streiffelder Str. 14, an jedem 1. und 3. Mittwoch im Monat von 10-12 Uhr, vorbehaltlich evtl. Änderungen – s.a. Tagespresse

Café Op d'r Scheet im Jugendtreff im Bürgerhaus, Oststraße, an jedem 2. und 4. Dienstag im Monat von 10-12 Uhr, vorbehaltlich evtl. Änderungen – s.a. Tagespresse

Café „Et Verzälliche“ im Pfarr- und Jugendheim der Pfarre St. Josef, Josefstr. 6, an jedem 1. und 3. Dienstag im Monat von 10-12 Uhr, vorbehaltlich evtl. Änderungen – s.a. Tagespresse

#### Sprechstunden

Bürgersprechstunde mit Bürgermeister Christoph von den Driesch, jeweils donnerstags von 16.30-17.30 Uhr:

Rathaus, Zi. 118, 1. Etg. Rathausplatz 1:  
6. Juni, 11. Juli

Technologie Park Herzogenrath (TPH), Kaiserstr. 100: 13. Juni

Feuerwache Sebastianusstraße: 27. Juni

Bürgersprechstunde mit Bürgermeister Christoph von den Driesch in der Emir Sultan Moschee, Am Boscheler Berg, Termine jeweils freitags nur nach Voranmeldung:  
12. Juli, 12.30-13.30 Uhr

Eurode Bürgermeister-Sprechstunde, jeweils montags von 16-17 Uhr, Eurode Business Center, Eurode Park 1: 24. Juni

Deutsch-Niederländische Grenzgängersprechtageweise jeweils mittwochs von 13-16.30 Uhr im Eurode Business Center, Eurode Park 1: 5. Juni

Kostenlose Energieberatung der enwor im Rathausfoyer, Rathausplatz 1, jeweils donnerstags von 14.30-17.30 Uhr: 27.06.

Beratung für Frauen mit Flucht- oder Migrationshintergrund, alle 14 Tage im „Come in“, Pavillon am Bahnhof Herzogenrath-Mitte, jeweils freitags von 10-12 Uhr, konkrete Termine bitte erfragen unter Tel. 02406/83139

Sprechstunde der RoSe (RodaSenioren), jeweils donnerstags von 10-12 Uhr, Rathaus, Zi. 7, Rathausplatz 1

Karten/Infos im Rathaus an der Infothek bzw. unter [www.herzogenrath.de](http://www.herzogenrath.de)

## Folgende Veranstaltungsorte sind barrierefrei:

Rathaus, Stadtbücherei, Forum der Europaschule, Bürgerhaus Kohlscheid, EBC, TPH, Forum für Kunst und Kultur, FrauenKommunikationsZentrum e.V., Soziokulturelles Zentrum Klösterchen, die Aula des Städtischen Gymnasiums und das Projektbüro „Mitten in Merkstein“.

### Wichtiger Hinweis:

Die Veranstaltungsfläche der Burg Rode ist nur über eine starke Steigung oder Treppenstufen zugänglich. Unmotorisierte Rollstühle bedürfen in jedem Fall einer Hilfsperson. Der Burggarten mit Burgbühne ist barrierefrei befahr-/begehbar und ist mit einem Behinderten-WC ausgestattet.

Im FrauenKommunikationsZentrum e.V., Bahnhofstraße 15, steht ein Treppenlift zur Verfügung.

Die Nutzung bitte einen Tag vorher anmelden unter Tel. 02406/979732



# 13. Ausbildungsmarkt der Städte Herzogenrath und Alsdorf

**Der Ausbildungsmarkt der Städte Herzogenrath und Alsdorf ist ein Glücksfall für die Region und ein Symbol für erfolgreichen interkommunale Zusammenarbeit.**

Für viele junge Menschen stellt sich die Herausforderung, die passende Lehrstelle für die eigenen Begabungen, Fähigkeiten und Interessen zu finden – und das am besten wohnortnah. Dazu bietet der gemeinsam von den Städten Herzogenrath und Alsdorf organisierte Ausbildungsmarkt einen umfassenden Überblick. Rund 54 Firmen stellten sich im Technologiepark Herzogenrath vor und zeigten, wie wichtig ihnen die Lehrlingsausbildung ist. Über 1000 Schülerinnen und Schüler nahmen das Angebot wahr. Auch die Eltern oder Oma und Opa – ganz einfach alle aus der Familie waren herzlich eingeladen: zu Gesprächen mit Fachleuten, Vorträgen und einem interessanten Rahmenprogramm. Für die weiterführenden Schulen in Herzogenrath und Alsdorf gehört der Ausbildungsmarkt mittlerweile fest in das didaktische Lehrprogramm. Unterstützt wurde die Veranstaltung vom Medienhaus Aachen, wie auch in den Vorjahren.



*Rund 54 Firmen stellten sich vor: Über 1000 Schülerinnen und Schüler informierten sich beim diesjährigen Ausbildungsmarkt im Technologiepark Herzogenrath.  
Fotos: Pressestelle Stadt Herzogenrath*

**Eigentlich ist die Ausbildungsmesse ja eine Win-win-Situation für alle Seiten...**

In diesem Jahr ging der Ausbildungsmarkt in die 13. Runde. Alljährlich war eine sehr positive Resonanz bei den Ausstellern und den Besuchern zu verzeichnen. Mit mittlerweile über 50 Ausstellern an den alternierenden Veranstaltungsorten Herzogenrath und Alsdorf hat sich der Markt zu einer festen Begegnungsbörse etabliert, bei der in persönlichen Gesprächen schon viele Wege in das spätere Berufsleben eröffnet werden konnten.

**Was gab es Neues?**

Erstmals wurden in diesem Jahr erweiterte Öffnungszeiten von 10-17 Uhr angeboten, um den Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit zu eröffnen evtl. auch in Begleitung der Eltern sich mittags nach Schulschluss zu informieren. Das Aufbaukonzept der Vorjahre hat sich bei den örtlichen Gegebenheiten sehr gut bewährt, so dass dies auch weiterhin in bekannter Form angeboten wurde.

**Blick in die Zukunft: Wie wird sich die Messe in den kommenden Jahren entwickeln?**

Der 13. Herzogenrather-Alsdorfer Ausbildungsmarkt vereinte wieder alle relevanten Themen rund um Bildung und Beruf. Er gab einen wichtigen Impuls zur Berufsorientierung und der beruflichen Entwicklung in der Region. Der demographische Wandel zwingt zum Umdenken. Beigeordneter Ralf Kahlen aus Alsdorf: „Der gemeinsame Ausbildungsmarkt ist eine Erfolgsstory über ein Jahrzehnt. Er ist eine nachgefragte Plattform für Arbeitgeber und Schüler und ein klassisches Symbol für erfolgreiche interkommunale Zusammenarbeit.“

Bürgermeister Christoph von den Driesch aus Herzogenrath: „Den Unternehmen fehlen Fachkräfte und gleichzeitig haben qualifizierte junge Leute eine Vielzahl an Möglichkeiten bei der Wahl ihres Ausbildungs-, Studien- oder Arbeitsplatzes. Wir bieten den Unternehmen mit dem Ausbildungsmarkt eine Plattform zur gezielten Suche nach qualifizierten Nachwuchs- und Fachkräften. Im persönlichen Dialog konnte auf dem Ausbildungsmarkt über Anforderungen und Bedingungen gesprochen werden.“

**Welche Bedeutung kommt der Messe heute zu?**

Junge Menschen stellen an ihren zukünftigen Beruf immer höhere Ansprüche. Denn neben Karrieremöglichkeiten soll die Ausbildung sinnstiftende Betätigung sein. In der Schule erfahren sie wenig über das Berufsleben, daher haben Ausbildungsmessen an Bedeutung gewonnen. Ausbildungsmessen oder Berufsinformationstage in Schulen sind geeignete Drehscheiben, um Kontakte zu möglichen künftigen Arbeitgebern zu knüpfen oder interessante Information über Studiengänge zu erhalten.

**Wie ist die Resonanz von Ausstellern und Besuchern? Erfahren Sie vor Ort und im Nachgang, wie Unternehmen und Schüler die Messe aufnehmen?**

## Kultband „RÄUBER“ auf Burg Rode

„Stimmung pur“ ist überall angesagt, wo die Kölner Kultband RÄUBER auftritt. So dürfen sich die Freunde Kölscher Musiktöne auf ein Stimmungsfest freuen, wenn die RÄUBER – bei hoffentlich sommerlichen Abendtemperaturen – die Bühne von Burg Rode auf ihrer Live-Tour mit ihrem 2019er-Motto „RÄUBER GO WEST“ einnehmen werden.

Wegen ihrer vielen Hits zum Mitsingen, den unverwechselbaren Live-Charakter und ihren Spaß an der Musik lassen die RÄUBER bei jedem ihrer Auftritte sämtliche Altersgrenzen verschwinden und begeistern „live on stage“ Jung wie Alt gleichermaßen neben traditionellen Klassikern auch mit aktuellen Titeln wie „Dat is Heimat“, „Für die Iwigkeit“ und „Home is where the Dome is“.

Die Veranstaltung findet open air statt am Samstag, 6. Juli 2019, 19.30 Uhr, auf Burg Rode Herzogenrath. Einlass ist ab 18.30 Uhr; Eintritt im VVK ab € 19,50.

Karten sind erhältlich an der Infothek des Rathauses, in den Buchhandlungen Katterbach (Kohlscheid und Herzogenrath) sowie unter der Ticket-Hotline Tel. 0160-97 37 45 27 und online unter: [www.stadtsport-herzogenrath.com](http://www.stadtsport-herzogenrath.com).

## Elektromobilität – enwor macht Sie unabhängig Strom tanken – daheim und unterwegs

**Herzogenrath/Städtereion.** Als Partner der Bürgerinnen und Bürger und der Kommunen fördert die enwor – energie & wasser vor Ort GmbH (enwor) den praktischen Einsatz der Elektromobilität im Alltag. Neben der Einrichtung öffentlicher Ladesäulen hat das Unternehmen dazu ein umfangreiches Angebot: Ökostrom, Ladekarte, Ladestationen und Wallboxen für Hauseigentümer, Mieter, Gewerbe und öffentliche Einrichtungen, Installation, Beratung – alles ist dabei. Zudem gibt es Gesamtkonzepte – z.B. für Handelsketten oder Wohnungsbaugesellschaften.

### Zuhause tanken

Sie fahren ein Elektrofahrzeug und wünschen sich eine eigene Lademöglichkeit für Ihr Zuhause oder für

Ihren Gewerbebetrieb? Dann brauchen Sie eine Wallbox – eine spezielle Ladestation, mit der Sie Ihr Elektrofahrzeug sicher und schnell laden können. Eine Wallbox von enwor lädt Ihr Elektrofahrzeug mit der passenden Leistung bis zu zehnmal schneller und vor allem viel sicherer als eine normale Haushaltssteckdose. Eine Wallbox ist für alle Elektro- und Hybridfahrzeuge mit Typ 2 -Anschluss geeignet.

### Wallbox mieten oder kaufen

Ihre eigene Strom-Tankstelle – eine Wallbox, passend zu Ihren persönlichen Anforderungen, können Sie jetzt bei enwor mieten. Das hat viele Vorteile:

Sie haben keine Investition, dafür aber planbare, monatliche Kosten für zwei oder vier Jahre.



Bürgermeister Christoph von den Driesch und enwor Geschäftsführer Herbert Pagel kennen sich mit dem Fahren von E-Autos aus. „Beschleunigungsmoment und Abbremsen im E-Auto erinnert an einen Rennwagen“, so Christoph von den Driesch mit einem Augenzwinkern.

Das Rundum-sorglos-Paket der enwor umfasst

- Wartung, Reparaturen und Versicherung
- Anmeldung und Prüfung des Hausanschlusses
- Bau, Abnahme und Inbetriebnahme
- Ladekarte und Stromtarif „Heimvorteil-drive“ ohne Grundgebühr

Auf Wunsch können Sie Ihre Strom-Tankstelle auch bei enwor kaufen. Fragen Sie nach Ihrem individuellen Angebot.

### Öffentliche Ladesäulen

An verkehrstechnisch sinnvollen Punkten in Herzogenrath und Würselen und an ihrem Kundencenter und ihrer Betriebsstelle in Kohlscheid hat enwor öffentliche Ladesäulen eingerichtet, die von allen Elektromobilisten genutzt werden können. Weitere Säulen sind geplant.

### Standorte der enwor-Ladesäulen

- TPH in Kohlscheid – Haupteingang und Parkhaus
- enwor – Kundencenter und Technischer Betrieb
- Bahnhof Herzogenrath im P&R-Parkhaus
- Bahnhof Kohlscheid
- EBC Eurode Business Center
- Flughafen Merzbrück

Die Ladesäulen der enwor sind für alle Elektrofahrzeuge geeignet und verfügen über je zwei Anschlüsse für Typ 2-Stecker.

### Die enwor-Ladekarte

Um an diesen Ladesäulen „tanken“

zu können, benötigen Sie eine enwor-Ladekarte. Bestellen können Sie diese über [www.enwor-elektromobilitaet.de](http://www.enwor-elektromobilitaet.de) oder direkt im enwor-Kundencenter. Weitere Ladestationen, die Sie mit der enwor-Ladekarte nutzen können, finden Sie unter [www.ladenetz.de](http://www.ladenetz.de) oder in der „Lade-app“. Optimale Elektromobilität ist, wenn für den Betrieb Ihrer Elektromobile auch Ökostrom genutzt wird. Das hat enwor erreicht: Für Ihre private Ladestationen daheim und für öffentliche Ladesäulen liefert das Unternehmen seinen Kunden Ökostrom als Ladestrom.

### Beratung rundum

Gerne beraten die enwor-Experten Sie zum Thema Wallboxen und finden die perfekte Lösung für Ihre eigene Ladestation – für privat zuhause genau wie für Ihr Gewerbe. Die Fachleute prüfen zunächst vor Ort die Gegebenheiten – u.a. die vorhandenen Elektroanschlüsse, den Zählerschrank und die Länge der benötigten Leitungen. Ihre Sicherheit steht im Vordergrund. Auch bei den Themen Förderung, Genehmigung und Baukostenzuschuss unterstützt enwor gerne. Das Angebot wird abgerundet durch die Wartung Ihrer Wallbox.

### Ihre Ansprechpartner bei enwor

**Michael Hollands**

Telefon: 02407 579-7818  
[stromtanken@enwor.de](mailto:stromtanken@enwor.de)

**Janina Müller**

Telefon: 02407 579-7819  
[stromtanken@enwor.de](mailto:stromtanken@enwor.de)  
enwor-Kundencenter, Kaiserstraße 100  
52134 Herzogenrath-Kohlscheid



**enwor**  
energie & wasser vor ort

**Such' nicht lange...  
tank' zuhause.**

### Die enwor-Wallbox

Ihre eigene Strom-Tankstelle können Sie jetzt bei uns mieten. Im Rundum-sorglos-Paket!

**Telefon: 02407 579-7818**  
**[stromtanken@enwor.de](mailto:stromtanken@enwor.de)**

# Martin Buber-Plakette 2019 für den früheren niederländischen Ministerpräsidenten Dries van Agt

Die Riege der berühmten Preisträger der Martin Buber-Plakette wird um einen weiteren bekannten Namen erweitert: den früheren niederländischen Ministerpräsidenten Dries van Agt. Das gab die Euriade-Stiftung am Freitag, dem 12. April 2019, offiziell bekannt.

Andreas Antonius Maria (Dries) van Agt wurde am 02. Februar 1931 in Geldrop in der niederländischen Provinz Noord-Brabant geboren. Nach dem Abitur studierte er Jura an der Universität Nimwegen. Nach einer Tätigkeit als Rechtsanwalt in Eindhoven arbeitete er bis 1968 im Justizministerium. Von 1968 bis 1971 war er Professor für Strafprozessrecht an der Universität Nimwegen. 1995 bis 1996 hatte er eine Gastprofessur für Internationale Beziehungen an der Universität Kyoto in Japan. Von 1971 bis 1977 war er für die Katholische Volkspartei (KVP – heute CDA) Justizminister sowie zusätzlich stellvertretender Ministerpräsident.

Am 19. Dezember 1977 wurde er Ministerpräsident der Niederlande und leitete bis zum 4. November 1982 drei Kabinette. Danach bis 1987 war er Kommissar der Königin der Provinz Noord-Brabant. Von 1987 bis 1989 vertrat er die Europäische Gemeinschaft in Japan und bis 1995 in den USA. Seit März 2009 engagiert er sich für das neu gegründete Russell-Tribunal zur Palästinafrage.

## Verantwortungsgefühl gegenüber jedem Mitmenschen

„Diese vielen politisch und gesellschaftlich wichtigen Tätigkeiten und Ämter waren und sind für den Vorstand der Euriade sowie für das Kuratorium Martin Buber-Plakette jedoch nicht die ausschlaggebenden Argumente für seine Auszeichnung gewesen, sondern seine ganz offensichtlich in Erscheinung tretende Mitmenschlichkeit“, erläutert der Intendant der Euriade-Stiftung, Werner Janssen. „Sie manifestiert sich bis zum heutigen Tag durch ein tatsächliches Verantwortungsgefühl gegenüber jedem Mitmenschen, vor allem dann wenn er das Gefühl hat, dass dieser oder diese unterdrückt werden.“

Mit Respekt, Demut, Mut, Willenskraft und Energie wendet er sich Person und Sache zu und tritt in Erscheinung. Dabei zeichnet ihn eine – auch emotional sichtbare – Anteilnahme am ANDEREN, seinem Mitmenschen aus. Auf Kalkül und Berechenbarkeit kann man ihn nicht ertappen. Wohl auf Ehrlichkeit, Geradlinigkeit, Charakterfestigkeit und Sprachfertigkeit.

Immer da, wo er einen Beitrag leisten kann, das Tiefere, das Wesentliche des Menschen in sich und im ANDEREN zu berühren, tritt Dries van Agt in Erscheinung, lässt sich einladen, spricht er auf seine unnachahmliche



Euriade-Intendant Werner Janssen freut sich auf die Verleihung der Martin Buber-Plakette an den früheren niederländischen Ministerpräsidenten Dries van Agt.

Foto: Presseamt Stadt Herzogenrath

Art mal laute, mal leise Worte der Aufrichtigkeit, die beeindruckend sind.

## Die Wichtigkeit des Dialogs

Die beiden Eurode-Bürgermeister, Christoph von den Driesch aus Herzogenrath und Jos Som aus Kerkrade betonten die Wichtigkeit des „Dialogs“ der bei der Euriade für alle involvierten Menschen im Mittelpunkt steht. „Ich finde es toll, dass Dries van Agt in diesem Jahr die Martin Buber-Plakette erhält. Ich habe selten einen so bescheidenen und netten Menschen wie ihn kennen gelernt. Sein Engagement ist aller Ehren wert“, so Christoph von den Driesch. „Besonders wichtig ist mir der Dialog der Jugendlichen. Das gegenseitige sich kennen- und verstehen lernen ist ein elementar wichtiger Aspekt

dieses „Friedensprojektes“. Dabei sind die Jugendlichen Multiplikatoren, die Verantwortung in der Welt übernehmen werden. Die Euriade ist Friedensarbeit im Kleinen mit großer Wirkung.“

## ▪ Laudatoren

Die Verleihung der Martin Buber-Plakette an Dries van Agt wird am 22. November im HuB Theater in Kerkrade stattfinden.

Die Laudatoren werden der NRW-Ministerpräsident Armin Laschet und der Politiker und Kinderbuch-Autor Jan Terlouw sein.

# Es geht mit großen Schritten voran: Die Kohlscheider Gesamtschule wird erweitert



*Eckehard Schmidt (kl. Foto vorne v.l.), Bürgermeister Christoph von den Driesch, Katharina Holterhof (hinten v.l.), Jessica Braika von DU Diederichs und der Technische Beigeordnete Ragnar Migenda: Die „Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule“ soll ein neues viergeschossiges Schulgebäude erhalten. Fotos: Presseamt Stadt Herzogenrath*

Erst vor kurzem wurde die neue Namensgebung an der Kohlscheider Gesamtschule feierlich begangen, die jetzt den klangvollen Namen „Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule“ trägt.

Als Bildungseinrichtung, die ihren besonderen Schwerpunkt auf die Ausrichtung bei den sogenannten MINT-Fächern – Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik – legt, fiel die Wahl auf die berühmte deutsche Malerin, Kupferstecherin und Naturforscherin Maria Sibylla Merian, womit die Ausrichtung besondere Aufmerksamkeit verdient und erfährt.

Ein weiterer großer Schritt ist nun die Erweiterung der Gesamtschule. Im Jahr 2016 wurden gemeinsam mit der Schule und dem Schuldezernenten, Hubert Philippengracht,

die Grundlagen für mögliche Veränderungen im Gebäude ermittelt und eine Kostenschätzung durchgeführt. Sie waren die Basis für eine europaweite Ausschreibung des Totalunternehmers. Letztendlich überzeugte die Fa. Goldbeck West GmbH mit ihrem Angebot. Dort, wo heute eine Hausmeisterwohnung, eine Toiletten- und eine Fahrradanlage auf dem Schulgelände stehen, wird ein neuer Schultrakt errichtet. Mit den Arbeiten soll bereits Anfang Mai begonnen werden. „Entstehen soll dann ein neues viergeschossiges Schulgebäude für rund elf Millionen Euro. Die Fertigstellung ist für Ende Juli 2020 avisiert. Die Gesamtfläche für den Neubau beläuft sich auf ca. 5000 m<sup>2</sup> Bruttogeschossfläche. Die Gespräche verliefen im Laufe des Vergabeverfahrens sehr angenehm und konstruktiv mit der Bauunternehmung Goldbeck“, so der Technische Beigeordnete Ragnar Migenda.

„Wir freuen uns, dass wir die Stadt Herzogenrath mit unserem Konzept überzeugen konnten. Dieser Schulausbau ist für uns eine Herausforderungen, mit der wir uns auch als

Ansprechpartner weiter etablieren möchten. Unsere Terminziele sind klar gesteckt und diese möchten wir auch erreichen“, so Eckehard Schmidt von der Fa. Goldbeck West GmbH, Leiter des Geschäftsbereichs Büro und Schule.

Bürgermeister Christoph von den Driesch dankte sich bei allen Projektbeteiligten und -verantwortlichen: „Ich bin froh, dass entsprechende Angebote für unser Vorhaben vorlagen und wir nun kompetente externe Unterstützung bei der Realisierung bekommen. Wir konnten den avisierten Kostenrahmen einhalten. Bei dieser abgegrenzten Maßnahme wird nicht in den bestehenden Bau eingegriffen. Das hat zum Vorteil, dass der Schulbetrieb baulich nicht beeinträchtigt wird.“

Der Countdown für die Erweiterung läuft – nach Ostern rollten die Bagger an und im Sommer des kommenden Jahres wird dann zur Einweihung des Erweiterungsbaus eingeladen. Wenn das keine hervorragenden Aussichten für die Gesamtschule Kohlscheid sind!

**Neft & Leuchter**  
Rechtsanwaltskanzlei ☎ 0 24 06 - 20 17

**Ulrich Neft**  
Fachanwalt für Familienrecht  
(Erbrecht • Versicherungsrecht)\*

**Helmut Leuchter**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
(Arbeitsrecht • Verkehrsrecht)\*

\*Tätigkeitsschwerpunkte

Afdener Str. 24a • 52134 Herzogenrath  
info@neft-leuchter.de • www.neft-leuchter.de

Meisterfachbetrieb  
seit über 50 Jahren  
Reichhaltige Grabsteinausstellung  
Entwurf – Gestaltung und Ausführung

Innovative & individuelle Steingestaltung für Bau- und Grabmale

**ESSER**  
MARMOR

Weidstraße 22 • 52134 Herzogenrath  
Telefon 0 24 06/24 33 • www.marmor-esser.de

**Herzogenrath –  
immer einen Besuch wert!**



*Jung und Alt sind herzlich eingeladen: Der Abenteuerspielplatz „Broichbachtal“ soll am 30. Mai 2019 mit einem schönen Fest wiedereröffnet werden. Fotos: Tamara Zimmer*

# Abenteuerspielplatz „Broichbachtal“ erwacht aus seinem Winterschlaf

**Die dunklen und kalten Tage sind vorbei – die Natur beginnt zu blühen und zu sprießen, die Temperaturen steigen, die Tage sind länger hell und alles wird wieder bunter und fröhlicher. So erwacht auch der Abenteuerspielplatz „Broichbachtal“ – kurz ASP – wieder zu neuem Leben.**

Am 30. Mai 2019 wollen wir das Wiedererwachen mit einem schönen Eröffnungsfest feiern. Dazu laden wir – das Team Jugend der Stadt Herzogenrath und des Abenteuerspielplatzes – Jung und Alt herzlich ein, diesen Tag gemeinsam mit uns zu genießen. Von 14 Uhr bis 19 Uhr startet das Frühlingserwachen auf dem Abenteuerspielplatz „Broichbachtal“.

Alle sind eingeladen, bei (hoffentlich) schönem und warmem Wetter, Picknickdecke und -korb einzupacken, sich auf dem ASP ein bequemes Plätzchen zu suchen und einen schönen Tag zu erleben.

Es erwartet Sie ein buntes Programm und Spaß für jedes Alter. Die Kinder können sich neben verschiedenen kreativen Angeboten, aktiv zwischen den Holzhäusern, dem Niedrigseilgarten, der Kletterwand und der freien Spielfläche auf dem Abenteuerspielplatz austoben. Während die Eltern die Ruhe und Natur genießen, ist für die Kinder jede Menge Action, Bewegung, Spiel und Spaß angesagt.

Auch der Magen soll an einem solchen Tag nicht leer bleiben, denn für das leibliche Wohl wird gesorgt. Die Kohlen werden glühen und die Würstchen werden brutzeln.

Bei Anbruch der Dämmerung werden wir den Tag mit dem schon „traditionellen“ Stockbrot am Lagerfeuer beenden.

## **Wann ist der Abenteuerspielplatz „Broichbachtal“ geöffnet?**

Die Öffnungszeiten in der Woche sind dienstags und donnerstags von 16 bis 19 Uhr, so dass nach Kita, Schule und OGS noch Zeit für Spiel, Spaß und Freizeit bei uns bleibt. Daneben besteht weiterhin die Möglichkeit, den ASP an jedem zweiten und vierten Sonntag im Monat von 14 bis 18 Uhr mit Kind und Kegel zu besuchen.

Zusätzlich haben die Kinder donnerstags in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr die Möglichkeit die Kletterwand mit Gurt und Seil zu erklimmen.

## **Wo befindet sich der Abenteuerspielplatz „Broichbachtal“?**

Der ASP befindet sich auf dem alten Freibadgelände der Stadt Herzogenrath, direkt hinter dem Hallenbad und ist sowohl mit dem PKW (Parken am Hallenbad) sowie mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Haltestelle Dammstraße, Linien: 21, 47, 147, 27) gut erreichbar. Man folgt der Bergerstraße einfach bis zum Ende der Straße und nutzt für das letzte Stück den Fußweg links vorbei am Hallenbad. Nach rund 100 Metern steht man dann am Eingang des Abenteuerspielplatzes.



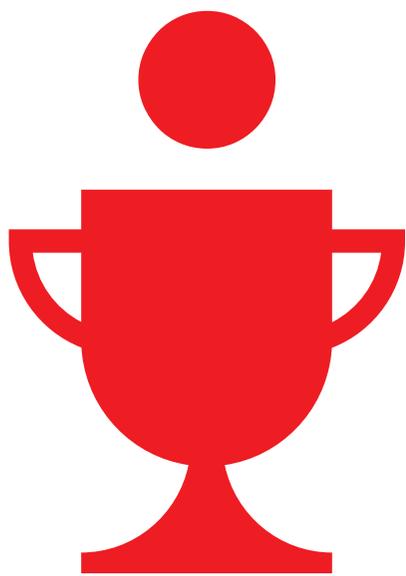
Bei Rückfragen zum Abenteuerspielplatz im Allgemeinen und dem Eröffnungsfest im Speziellen steht Ihnen die pädagogische Mitarbeiterin des Abenteuerspielplatzes, Tamara Zimmer, zur Verfügung. Sie ist während der Öffnungszeiten (Dienstag und Donnerstag von 16 Uhr bis 19 Uhr) unter der Rufnummer 0151/24 03 04 96, per E-Mail an [abenteuerspielplatz@herzogenrath.de](mailto:abenteuerspielplatz@herzogenrath.de) oder am Platz persönlich erreichbar. Für die Mietung des Abenteuerspielplatzes wenden Sie sich bitte an Ute Piel, telefonisch unter 02406/8 35 31 oder per Email an [ute.piel@herzogenrath.de](mailto:ute.piel@herzogenrath.de).

## **Aktives Programm für Kinder**

Während der Öffnungszeiten erwartet die Kinder ein abwechslungsreiches Angebot von bauen, basteln und spielen über gärtnern, kochen und weiteren kreativen Angeboten. Da uns die Wünsche der Kinder besonders wichtig sind, werden diese bei der Ausgestaltung der Angebote stets mit einbezogen. Daher wird das diesjährige Programm spontan, flexible und nach den Bedürfnissen der Kinder orientiert sein.



# Testsieger beim Maklertest.



**Platz 1 in der Region Aachen  
für die S-Immo.**

Die Sparkassen Immobilien GmbH hat beim Maklertest der Deutschen Markenallianz GmbH in Zusammenarbeit mit der Zeitung "Die Welt" den ersten Platz in der Region Aachen mit der Note 1,60 belegt. Insgesamt 17 Makler wurden in Aachen verdeckt geprüft.

**S Immo.**  
REGION AACHEN

Testen Sie uns!  
[s-immo-aachen.de/maklertest](http://s-immo-aachen.de/maklertest)

**Wey Win** GbR  
**KFZ-Technik**  
**ALLES AUS EINER HAND**

KFZ-MEISTERBETRIEB  
 INH. N. B. WEYER & N. WINTER

KIRCHRATHER STRAÙE 110-112 • 52134 H<sup>ERZOGENRATH</sup> • MERKSTEIN  
 TEL.: 0 24 06 / 92 3 6 7 8 • INTERNET: WWW.WEYWIN.DE



- 24-h-Bereitschaftsdienst
- Ambulante Pflege
- Haushaltshilfen
- Verhinderungspflege
- Betreuung von Pflegebedürftigen u. Demenzkranken



Oststraße 39, 52134 Herzogenrath  
 Tel. 02407/95 800  
[www.pflegedienst-michael-ruettgers.de](http://www.pflegedienst-michael-ruettgers.de)

## FAHRSCHULE DOVERMANN



**Ausbildungszentrum**  
 Würmbenden 15 • 52070 AACHEN  
 Öffnungszeiten Aachen 8–16 Uhr  
 Aachen-Haaren • Alt-Haarener-StraÙe 64  
 Aachen • Pontwall 4

**HERZOGENRATH-KOHLSCHEID**  
 Weberstraße 4 – Tel. 02407/2562 – Fax 59862  
[www.fahrschule-dovermann.de](http://www.fahrschule-dovermann.de)

Motorrad • Pkw • Lkw  
 Bus • Gefahrgutschule

**Anmeldezeiten:** Mo. – Do. 16.30 – 18.30 Uhr

# Wirtschaftsstandort Herzogenrath: Gemeinsam Forschungs- und Entwicklungsprojekte im 5G-Bereich entwickeln

Auf der weltweit führenden industriellen Leistungsschau, der Hannover Messe, stand ein Thema im Mittelpunkt: 5G. Das Aachener Fraunhofer-Institut für Produktionstechnologie IPT und der schwedische Mobilfunknetzausrüster Ericsson präsentierten der Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel und dem schwedischen Ministerpräsidenten Stefan Löfven beim traditionellen Rundgang der Regierungschefin einen ganzheitlichen Ansatz für die Erforschung des industriellen Einsatzes von 5G in der Industry 4.0 – das Konzept des „5G-Industry Campus Europe“.

Mit drahtlosen Übertragungsraten bis zehn Gigabit pro Sekunde und Latenzen unterhalb von einer Millisekunde wird 5G eine Vielzahl an neuen Anwendungsfeldern in der produzierenden Industrie eröffnen – besonders im Bereich der Steuerung und Prozessregelung. Das Fraunhofer-Institut für Produktionstechnologie IPT und der schwedische Mobilfunknetzausrüster Ericsson haben dafür gemeinsam ein Konzept für den „5G-Industry Campus Europe“ entworfen, das buchstäblich erste umfassende 5G-Forschungsnetz, um die Einsatzgebiete der neuen Mobilfunktechnologie im Rahmen der Produktionsforschung auf dem Aachener Campus umfassend zu erproben. Nachdem in Kooperation mit Ericsson im vergangenen Jahr ein voll funktionsfähiges 5G-Netz in der Maschinenhalle des Fraunhofer IPT in Betrieb genommen wurde, lieferten erste prototypische Anwendungen zur Fräsbearbeitung komplexer Turbomaschinenkomponenten bereits positive Ergebnisse.

„Als eines der führenden Unternehmen im Bereich 5G haben wir schon frühzeitig in der Entwicklung des Mobilfunkstandards darauf Wert gelegt, im Rahmen von Forschungsk Kooperationen die Anforderungen der Industrie zu verstehen“, erklärt Jan-Peter Meyer-Kahlen, Leiter des ICT Development Centers EuroLab Aachen. „Geeignete industrielle 5G-Testfelder spielen in diesem Kontext eine sehr große Rolle, und die Umsetzung dieses Konzepts wäre zudem ein weiterer toller Beleg der Deutsch-Schwedischen Innovationspartnerschaft.“ Die Idee der Partner ist vielversprechend: Zahlreiche namhafte Unternehmen haben sich bereits am RWTH Aachen Campus niedergelassen und

nutzen den engen Kontakt zu den Forschungseinrichtungen, um Anwendungen der Industrie 4.0 aus den Bereichen Fertigung und Logistik zu entwickeln und zu erproben. Um den Einsatz von 5G für die späteren Anwender tatsächlich attraktiv zu gestalten und die vorhandenen Potenziale auszuschöpfen, erfordert auch die Entwicklung der technischen Ausrüstung, wie Sensoren, Roboter oder Werkzeugmaschinen, Testmöglichkeiten in einer heterogenen Produktionsumgebung.

Das Fraunhofer IPT verfügt neben langjähriger Erfahrung in nahezu allen Gebieten der Produktion über das weltweit erste 5G-New-Radio-System, das vollständig drahtlos in einer Produktionsumgebung arbeitet. Ericsson, als Anbieter für die erforderliche Mobilfunkinfrastruktur, ist führend an der Standardisierung von 5G beteiligt und gehört zu den wenigen Unternehmen, die schon heute 5G-Systeme auf dem Mobilfunkmarkt anbieten und bereits in zahlreichen Ländern ausgerollt haben. Das Unternehmen betreibt seit den 1990er Jahren einen Forschungsstandort am Technologie Park Herzogenrath (TPH), an dem unter anderem die 5G-Industrieprogramme betreut werden.

### Kooperation zwischen Unternehmen und Hochschule

Das Fraunhofer IPT und das FIR an der RWTH Aachen kooperieren mit Ericsson, um ihren Partnern und Kunden die Technologie im Rahmen gemeinsamer Forschungs- und Entwicklungsprojekte zu erschließen. Der Geschäftsführer der TPH GmbH, Michael Eßers, unterstützt die Kooperation zwischen Unternehmen und Hochschule nicht nur in diesem Bereich: „Wir werden am Standort TPH den Austausch und die Kooperation zwischen Hochschule und Unternehmen weiter fokussieren. Wir verstehen uns dabei als eine Art „Campus Extension, der durch seine Lagegunst Unternehmen und Hochschulen eng zusammen bringt. Dabei konnten wir zuletzt auch die eine oder andere Ausgründung des IPTs im TPH ansiedeln“. Die TPH GmbH unterstützt unter anderem im Rahmen von Veranstaltungen wie bspw. Technologieführertreffen oder auch Exkursionen von Professoren mitsamt deren Studenten bei den innovativen Unternehmen im Technologie Park Herzogenrath.

# Burgfest lockt mit vielen tollen Überraschungen



**Veranstaltungshighlight:** Herzogenrath lädt am 2. Juni 2019 zum traditionellen Burgfest ein. Foto: Pressestelle Stadt Herzogenrath

**Auf der Burg und in der City mit verkaufsoffenem Sonntag am 2. Juni 2019 von 11-18 Uhr lädt Herzogenrath zum traditionellen Burgfest, einem ganz besonderen Veranstaltungshighlight, ein.**

Gemeinsam haben die Stadt Herzogenrath, der Burg Rode e.V. und der Gewerbeverein Herzogenrath dieses Burgfest liebevoll vorbereitet.

Der Burgsonntag am 2. Juni 2019 öffnet ab 11 Uhr seine Tore. Es werden interessante Burgführungen angeboten und die Mitglieder des Kuratoriums von Burg Rode Herzogenrath e.V. beantworten gerne die Fragen der Besucher rund um die Burg.

Gefreut werden darf sich auf den Kunst- und Handwerkermarkt im Vorbereich der Burg. Zahlreiche bildende Künstler und Handwerker verschiedenster Rubriken gewähren einen Einblick in ihr Können. Tauchen Sie ein in die kreative Vielfalt, die Künstler aus nah und fern anbieten. Schmiedekunst, Malerei, Holz- und Glaskunst sind ebenso zu bewundern wie Kreativität aus Ton, Naturprodukten, Stoffen und Schmuckvarietäten.

Auf der Burgbühne wird ein abwechslungsreiches Programm angeboten. Hier versprechen verschiedene Musikvereine aus der Euregio, Tanzgruppen und Schulaufführungen jede Menge Unterhaltung für die ganze Familie.

Natürlich wird auch in der Herzogenrath City und auf dem Ferdinand-Schmetz-Platz fleißig gefeiert. Zahlreiche Verkaufsstände, Kinderattraktionen, Informationsstände und das kulinarische Angebot bieten ein rundes Angebot für die ganze Familie. Die Bühne auf dem Marktplatz hält ein buntes Programm aus verschiedenen Livebands und Vorführungen bereit.

Freuen Sie sich auf ein Shoppingwochenende, in den zahlreichen Geschäften, im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags, in der Zeit von 13-18 Uhr.



Weitere Informationen erhalten Sie über das städtische Kulturbüro:  
Nadine Schwartz (02406 / 83 312)  
Nadine.Schwartz@Herzogenrath.de

## Impressum

**Herausgeber:** Super Sonntag Verlag GmbH, Postfach 500108  
**Geschäftsführer:** Jürgen Carduck, Andreas Müller  
**Redaktionsleitung:** Thomas Hannappel  
**Verantwortlich für den Inhalt:** Pressestelle Stadt Herzogenrath, Redaktion Super Sonntag Verlag  
**Druck:** Weiss Druck GmbH und Co. KG Monschau, Auflage 22.500 Stück

**Robin GRILLHAUS**

VOCCARTSTR. 55 · 52134 HERZOGENRATH  
TEL.: 0 24 06/6 66 78 48  
**ÖFFNUNGSZEITEN: TÄGLICH 11.30 – 22.30 UHR**

**Pipavido**®  
**Cucina Italiana e Pizzeria**

**Öffnungszeiten**

Mo. ....	Ruhetag	Roermonder Straße 174
Di., Mi., Do. ....	11:30 Uhr – 15:00 Uhr und 17:30 Uhr – 22:30 Uhr	D-52134 Herzogenrath-Kohlscheid
Fr., Sa. ....	11:30 Uhr – 15:00 Uhr und 17:30 Uhr – 23:00 Uhr	Vorbestellungen gerne unter
So. ....	11:30 Uhr – 22:30 Uhr	0049 (0) 2407-80191

[www.pipavido.de](http://www.pipavido.de)

## PROFESSIONELLE HILFE NUTZEN

### PFLEGEDIENST GARCIA



Grundpflege  
Behandlungspflege  
24h Rufbereitschaft

Haushaltshilfe  
Pflegeberatung  
„Wir bilden aus“

Südstraße 77–79 · 52134 Herzogenrath  
Telefon 02407 5736874 · Fax 02407 5736875  
[www.pflegedienst-garcia.de](http://www.pflegedienst-garcia.de) · [info@pflegedienst-garcia.de](mailto:info@pflegedienst-garcia.de)

# Löwen, Nashörner und Prinzessinnen in der Stadtbücherei Herzogenrath



Ab dem 18. Juli gibt es für Kinder zwischen drei und sieben Jahren in der Stadtbücherei Herzogenrath ein abwechslungsreiches Programm. Fotos: Presseamt Herzogenrath

Während der Sommerferien tummeln sich Hunde, Katzen, Frösche, gefährliche Löwen, Maulwürfe, Nashörner und Prinzessinnen in der Stadtbücherei Herzogenrath. Ab dem 18. Juli haben Kinder zwischen drei und sieben Jahren die Möglichkeit, bei besonderer Atmosphäre Bilderbücher auf der großen Leinwand in der Stadtbücherei zu entdecken.

Jeden Donnerstag ab 16 Uhr findet ein einstündiges Bilderbuchkino statt. Die Bilderbuchkinos werden von ehrenamtlichen Vorlesepaten des Fördervereins Pro Stadtbücherei e.V. gezeigt. Gleichzeitig lesen sie die dazu passende Geschichte vor. Im Anschluss an das wöchentliche Kino wird eine Kleinigkeit gebastelt oder ein schönes thematisch passendes Bild gemalt. Eine verbindliche Anmeldung zu den Kinosen ist notwendig und telefonisch möglich unter 02406 836305, per E-Mail unter [stadtbuecherei@herzogenrath.de](mailto:stadtbuecherei@herzogenrath.de) sowie persönlich in der Stadtbücherei. Die Teilnahme kostet für Kinder mit Bibliotheksausweis 1 €, Nichtmitglieder zahlen 2 € pro Veranstaltung. Das Bastelmaterial ist im Preis inbegriffen. Die Eintrittskarten müssen vor der Veranstaltung abgeholt werden. In diesem Jahr werden voraussichtlich folgende Bilderbuchkinos gezeigt:

## Donnerstag, 18. Juli 2019:

„Für Hund und Katz ist auch noch Platz!“ – eine lustige Geschichte über eine Reise auf einem Hexenbesen, der auch für Hunde, Kat-

zen und andere Tiere Platz bietet.

## Donnerstag, 25. Juli 2019:

„Der Froschkönig“ – ein Märchenklassiker der Gebrüder Grimm, bei dem ein Frosch einer schönen Prinzessin ihre hinuntergefallene goldene Kugel aus dem Brunnen heraufholt – aber nur gegen ein Versprechen.

## Donnerstag, 1. August 2019:

„Benni und die sieben Löwen“ – wenn Benni wütend wird, taucht ein Löwe auf! Benni hat verschiedene Möglichkeiten für sich entdeckt, wie er den Löwen verschwinden lassen kann.

## Donnerstag, 8. August 2019:

„Alles meins! Oder 10 Tricks, wie man alles kriegen kann“ – Der kleine Rabe Socke stibitzt ständig Sachen, die ihm nicht gehören. Da er nicht möchte, dass ihm die Sachen geklaut werden, bewacht er sie ständig und hat dementsprechend weniger Zeit für seine Freunde.

## Donnerstag, 15. August 2019:

„Maulwurf Grabowski“ – Maulwurf Grabowski wohnt unter einer schönen Wiese und fühlt sich dort sehr wohl. Doch eines Tages wird es laut und unruhig, denn große Baumaschinen rücken an. Dem Maulwurf bleibt nur, sich ein neues Zuhause suchen.

## Donnerstag, 22. August 2019:

„Der Boxer und die Prinzessin“ – Nashorn Max befreit eine wunderschöne Prinzessin

und möchte sie als Frau, doch diese möchte keinen „gepanzerten“ Ehemann.

## SommerLeseClub in der Stadtbücherei

Wer die neusten Bücher lesen, in fantastischen Geschichtswelten versinken, seine Freunde und Familie treffen und eine coole Abschluss-Überraschungsparty feiern möchte, sollte am SommerLeseClub der Stadtbücherei Herzogenrath teilnehmen. Zwischen dem 9. Juli und dem 31. August 2019 findet er bereits zum 4. Mal in der Stadtbücherei statt. Diese Leseförderungsmaßnahme wird seit etlichen Jahren landesweit in über 120 teilnehmenden Bibliotheken durchgeführt und vom Kultursekretariat NRW begleitet.

Das Ziel des SommerLeseClubs besteht darin, Lesefreude bei Kindern und Jugendlichen zu wecken. Für die Kinder bedeutet das, ohne schulischen Druck und Alltagsstress das Hobby „Lesen“ für sich zu entdecken. Alleine oder erstmalig im Team mit Freunden und Familie werden während der Sommerferien neue Bücher, die dank der großzügigen Unterstützung lokaler Sponsoren angeschafft werden konnten, gelesen. Die Teilnahme am SommerLeseClub ist kostenfrei. Kinder und Jugendliche, die kein Mitglied in der Stadtbücherei sind, erhalten für die Dauer des SommerLeseclubs einen kostenlosen Ausweis. Für jedes gelesene Buch gibt es jeweils einen Stempel ins Logbuch, das dieses Jahr eine Mischung aus Logbuch, Freundschaftsbuch und Scrapbook ist. Im Logbuch präsentiert sich der Leser mit seinem Team oder alleine und schreibt unter anderem Bewertungen. Auch spannende Aufgaben zu Bücherhelden oder Gründe fürs Lesen sind Inhalt des Buches. Bei mindestens drei Stempeln eines einzelnen Teilnehmers des SommerLeseClubs im Logbuch gibt es eine Urkunde für ihn. Wenn ein Team aus vier Teilnehmern besteht, werden mindestens vier Stempel benötigt, bei fünf Teilnehmern muss man fünf Stempel vorweisen können. Die Logbücher müssen bis zum 31. August in der Stadtbücherei abgegeben werden. Die erfolgreichen Teilnehmer feiern eine Abschluss-Überraschungsparty mit tollem Programm, bei der die Urkunden verliehen und tolle Preise vergeben werden.



Eine Anmeldung für den SLC ist ab dem 29. Juni in der Bücherei oder online unter <https://www.sommerleseclub.de> möglich. Die Öffnungszeiten der Stadtbücherei sind auch in den Sommerferien: dienstags, donnerstags und freitags von 10 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr; mittwochs von 15 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. Weitere Informationen findet man unter [www.sommerleseclub.de](http://www.sommerleseclub.de), <http://stadtbuecherei.herzogenrath.de>, telefonisch unter 02406/836305 oder auf Facebook.



# Fuad Khaligov: „Für mich gab und gibt es immer nur die Kunst!“

**Fuad Khaligov flüchtete vor rund drei Jahren mit seiner Familie aus Aserbaidschan nach Deutschland. Der passionierte Künstler fand ein Domizil für sein Atelier beim Integrationsverein in Merkstein. Die Ausstellung mit dem Titel „Rhythmus der Farben“ wird bis zum 28. Juni 2019 im Rathausfoyer präsentiert.**

Der 42-Jährige ist vor rund drei Jahren mit seiner Frau und den beiden Töchtern aus seiner Heimat Aserbaidschan nach Deutschland geflohen und lebt seitdem in Merkstein. Khaligov war in seiner Heimat Künstler. Er absolvierte ein Studium der Kunst/Malerei und besuchte vier Jahre lang ein Kunstcollege und weitere vier Jahre eine Kunstakademie, die er mit dem Masterabschluss vollendete. Fuad Khaligov ist im wahrsten Sinne des Wortes ein künstlerischer Tausendsassa. Ob Acryl-, Wasser- oder Ölfarben auf Leinwand oder Papier – er bedient sich aller



*Fuad Khaligov (o.r.) zeigt seine Bilder im Rathausfoyer. Fotos: Pressestelle Stadt Herzogenrath*

verfügbaren Werkstoffe. Die Fähigkeit zum Malen hat mir Gott gegeben“, so der Künstler. Trotz seines körperlichen Handicaps, einer Contergan-Erkrankung, hat er immer versucht ein ganz normales Leben zu leben. „Ich habe eine sehr große Kraft und das Gefühl, als wäre ich gesund. Trotz meiner Behinderung habe ich eine wunderbare künstlerische Fähigkeit. Ich habe meine Behinderung nie als solche gesehen und genau das macht mich stark. Ich bin der beste Beweis dafür, dass der Mensch alles schaffen kann, wenn er will.“ Ein Besuch lohnt sich – schauen Sie im Rathaus vorbei. Der Eintritt ist frei.



## Uns ist egal, wo Sie es gekauft haben!!!

Bei uns gilt:

**Alles aus einer Hand!**

**Neubau • Prüfung • Wartung • Reparatur**



[www.koepfen-tore.de](http://www.koepfen-tore.de)

Köppen Torstechnik e.K.  
Ginsterweg 17  
52146 Würselen  
Gewerbegebiet  
Aachener Kreuz

Tel. 02405 939-49

[info@koepfen-tore.de](mailto:info@koepfen-tore.de)  
[www.koepfen-tore.de](http://www.koepfen-tore.de)



*Küchen, die begeistern*  
**PURE ELEGANZ**



**Küche  
exclusiv**

Albert-Steiner-Str. 2 | 52134 Herzogenrath  
Telefon +49 (0) 2406.128 95  
[www.kueche-exclusiv.com](http://www.kueche-exclusiv.com)

**SieMatic**

Beim Kauf einer Sonnenbrille:

**2 Gläser  
in Sehkraft  
inklusive!<sup>2</sup>**



**ROTTLER Schwarz in Herzogenrath:**  
Ferdinand-Schmetz-Platz 2 | Tel.: 02406 79301



BRILLEN + KONTAKTLINSEN

<sup>2</sup>Beim Kauf einer Sonnenbrille ab € 99,- sind für Sie 2 Sonnenschutzgläser in Ihrer Sehkraft für die Ferne oder Nähe (Tönung 75% oder 85% grau, braun oder pilotgrün) inklusive. (Sph. +/- 6.00 dpt. Cyl. 2.00 dpt.) Verlauf, Verspiegelung, Curved, höherer Index oder Gleitsicht gegen Aufpreis. Nicht kombinierbar. Gültig bis zum 01.07.19



# KOCHS®

Ihr Servicepartner für Fenster und Haustüren.

KOCHS Fenster und Türen GmbH  
Am Boscheler Berg 5  
D-52134 Herzogenrath-Merkstein

Telefon: +49 (0) 2406 9855-0  
Telefax: +49 (0) 2406 69036-400  
[www.kochs.de](http://www.kochs.de)

## Kickartz UMZÜGE

Wetten dass ...?  
... mit **Kickartz** macht der Umzug Spaß!

UMZÜGE  
KLAVIER-TRANSPORTE  
MÖBELMONTAGEN

Josef Kickartz  
Telefon 02407-5 68 10 31  
Mobil 01 70 - 8 63 54 10  
[www.kickartz-umzüge.de](http://www.kickartz-umzüge.de)



Gebäudeenergieberater  
Josef Puzicha

dena - Gütesiegel  
BAFA - anerkannter Energieberater

Buchkremerstr. 48  
52134 Herzogenrath

Tel. 02406 - 79903/924620  
Fax 02406 - 924594  
Mobil 0171 - 4924240

[josef.puzicha@t-online.de](mailto:josef.puzicha@t-online.de)  
[www.jp-gebäudeenergieberater.de](http://www.jp-gebäudeenergieberater.de)



Hauptsitz  
Zertifiziert nach ISO 9001

### Das Expertenteam mit dem Autoglas-Full-Service – AUTOSCHEIBEN ALLER MARKEN –

- Neueinbau und Vertrieb von Front-, \* Heck-, \* Tür- und Seitenscheiben für PKW/LKW/BUS/Wohnmobil etc. \* bei Neueinbau ggf. Ersatzfahrzeug
- Notverglasung bei Tür- und Seitenscheiben
- **NEU:** Relevante Sensoren u. Fahrerassistenzsysteme für PKW u. LKW – Lesen – Codieren – Kalibrieren – Diagnose für viele Automarken!
- Anfertigung/Einbau von Scheiben nach Muster oder Aufmaß
- Steinschlagreparatur, die Kosten übernimmt in der Regel Ihre Teilkaskoversicherung
- Der Beulendoktor – Ausbeulen ohne zu lackieren –
- Getönte Autoglasfolien als UV-, Hitze- und Sichtschutz
- Hilfe bei allen Formalitäten der Schadensabwicklung und Abrechnung mit jeder Versicherung ohne Rechtsberatung!
- Mobiler Werkstatt- und Lieferservice vor Ort ohne Aufpreis
- **Kostenloser Hol- und Bringservice** nach Absprache
- Ausreichend Kundenparkplätze vorhanden

#### Ihre Autoglas Weber Service-Teams

<b>Hauptsitz – Verkauf:</b> Carlo-Schmid-Straße 3 (gegenüber dem Straßenverkehrsamt) Gewerbepark Aachener Kreuz	<b>Niederlassung Pulheim</b> Marie-Curie-Straße 2	<b>Niederlassung Belgien</b> Nereth 46 (direkt an der 2. Autobahnausfahrt 38 in Richtung Eupen)
<b>52146 Würselen</b> Fon +49 (0) 2405/3236 Fax +49 (0) 2405/92179 Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 7.30–18.00 Uhr Sa. 8.00–12.30 Uhr	<b>50259 Pulheim-Brauweiler</b> Fon +49 (0) 2234/99098-0 Fax +49 (0) 2234/99098-13 Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 7.30–18.00 Uhr Sa. 8.00–12.30 Uhr	<b>B-4837 Baelen</b> Fon +32 (0) 87/331866 Fax +49 (0) 87/352538 Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.00–18.00 Uhr Sa. 8.00–12.00 Uhr

Alle Dienst-/Serviceleistungen unter [www.weber-autoglas.com](http://www.weber-autoglas.com)

## Das Freibad Merkstein lädt zur Badesaison 2019 ein



Am 28. Juli lädt das Bad erstmalig zu einem Familientag ein. Foto: Schulamt

Das sonnenbeheizte Freibad in Herzogenrath-Merkstein am Buschhofer Weg wartet auch in dieser Saison mit Riesenrutsche, Wellness-Attraktionsbereich, sowie Kinderplanschparadies und Beachvolleyballfeld auf zahlreiche Gäste.

Das Freibad Merkstein ist voraussichtlich bis zum 8. September 2019, je nach Witterung auch darüber hinaus, täglich von 7 bis 20 Uhr geöffnet.

Genießen Sie eine Abkühlung im Edelstahlbecken durch einen Sprung vom 1m oder 3m Brett oder lassen Sie sich vom Massagestrahl in der Liegemulde verwöhnen. Auf den vier 50-m-Bahnen können sportlich ambitionierte Schwimmer hervorragend trainieren.

Erstmals veranstaltet die Stadt Herzo-

genrath einen Familientag im Freibad. Am Sonntag, dem 28. Juli gastiert die Kinderanimation „Kinderzeit mit Adelheid“ im Freibad und bietet Bewegungs- sowie Geschicklichkeitsspiele an. Im Programm sind Kinder-Bingo, Bastelspaß, Jonglier-Kurs, Schminkparade, Dosenwerfen, Kleinpreise für Gewinnspiele und vieles mehr. Auch die Jugendfeuerwehr aus Merkstein wird an diesem Tag für ein „spritziges“ Vergnügen sorgen. Während der Aktionen präsentiert die Kooperation aus Bürgerstiftung Herzogenrath und dem Stadtsportverband das Projekt „Jedes Kind soll Schwimmen lernen“.

Wir freuen uns an diesem Tag viele Kinder, die im Rahmen dieses Projektes durch die Unterstützung der Bürgerstiftung das Schwimmen erlernen konnten, in das Bad einzuladen.

## Die WHEELS rocken den Burggarten von Burg Rode

Der musikalische Dämmerstopp findet am 1. Juni 2019 ab 19.30 Uhr statt.

Am Samstag, 1. Juni 2019, rockt die Coverband „WHEELS“ erstmalig die Burgbühne im Burggarten. Die Band weiß stets das Publikum in ihren Bann zu ziehen und ist ein Garant für exzellente Party-Stimmung. „WHEELS“ ist die dienstälteste, aber junggebliebene Coverband der Region mit weit mehr als 2000 Auftritten in Deutschland, den EU-Nachbarn und USA sowie als Live Band des ZDF-Fernsehgartens.

Seit 1977, also seit mehr als 40 Jahren, ist die Grund-Formation ununterbrochen und fast unverändert 'on tour', Änderungen in der Besetzung gab es nur selten. Lassen Sie sich diese „Premiere“ auf der Burgbühne nicht entgehen.



Foto: Wheels GbR

Einlass ist ab 19.00 Uhr, Beginn um 19.30 Uhr. Karten kosten im Vorverkauf 5 Euro + Gebühren. An der Abendkasse kostet der Eintritt 8 Euro. Also schnell Karten sichern!

Bei den Buchhandlungen Katterbach, oder an der Infothek im Rathaus. Kartenreservierungen bei Nadine Schwartz ([nadine.schwartz@herzogenrath.de](mailto:nadine.schwartz@herzogenrath.de)).

# Orlando Festival 2019: Es lebe die Variation!

Musiker aus aller Welt gestalten das 38. Orlando Festival vom 8. bis 18. August mit 45 Konzerten in unserer Grenzregion. Die Abtei Rolduc in Kerkrade ist Zentrum des Festivals, dort kann man täglich Konzerte, Meisterkurse und Workshops besuchen. Die zehn Abendkonzerte finden statt in Rolduc, im Theater Kerkrade, in der St. Jans Kirche in Maastricht und in der Klosterbibliothek Wittem. Jeden Tag gibt es außerdem um 16.30 in der Abtei Rolduc in Kerkrade ein besonderes Nachmittagskonzert.



Das Programm kennzeichnet sich durch eine

Vielfalt von Musik aus vier Jahrhunderten, angefangen von Vivaldi, Telemann und Bach bis hin zu Uraufführungen, von bekanntem bis unbekanntem Repertoire, mit vielen Überraschungen. Es gibt Solowerke und intime Kammermusik, und es werden auch symphonische Werke von Max Reger (das selten gespielte Violinkonzert!), Alexander Zemlinsky und Alban Berg in Bearbeitungen für Ensemble zu hören sein. Sopransolistin ist Anna Lucia Richter. Kammermusik von unter anderem Mozart, Beethoven,

Schubert, Brahms, Mendelssohn, Schumann, Tschaikowsky, Borodin, Grieg, Chopin, Schostakowitsch, Bartók und Messiaen.

Der Holländische Komponist Hans Kox (1930-2019) steht zentral, von ihm können Sie vierzehn Kammermusikwerke hören. Besondere Akzente sind das Quintett von J.N. Hummel und eine neue kammermusikalische Bearbeitung von der Prager Symphonie von Mozart. Fast alle Orlando Musiker können Sie im Schlussprogramm hören, wenn die Gruppe Montebello auftritt. Die Konzertreihe wird mitgestaltet von

aufstrebenden internationalen Talenten.

Das Orlando Festival 2019 bietet Vieles, was auch „Kenner und Liebhaber“ angenehm überraschen wird!



## Infos & Tickets:

[www.orlandofestival.nl](http://www.orlandofestival.nl)  
<http://www.orlandofestival.nl>  
[www.orlando-festival.com](http://www.orlando-festival.com)  
<http://www.orlando-festival.com>

## WeinNacht vor Ort: Mit Burg Rode e.V. nach Mayschoß

Der Verein Burg Rode e.V. bietet am Samstag, 31. August, eine Fahrt zur Winzergenossenschaft Mayschoß-Altenahr an.

Diese Fahrt zum attraktiven Komplettreis von nur 47,50 € pro Person umfasst einen Sektempfang in der Winzergenossenschaft, eine Weinbergwanderung mit Stopp an der Schutzhütte Saffenburg inklusive Wein, Wasser und Laugengebäck sowie die Besichtigung des Kellergewölbes und eine große Weinprobe mit großer Vesperplatte in Buffetform im Römerkeller. Abfahrt in Herzogenrath ist um 11.30 Uhr ab Parkplatz Bergerstraße. Die Rückfahrt wird um 21.30 Uhr angetre-

ten, sodass die Teilnehmer gegen 23 Uhr wieder in Herzogenrath sind.

### ▪ Anmeldung

Verbindliche Anmeldung unter Angabe der Personenzahl und Ihrer Anschrift bis zum 16. August per E-Mail an: [info@burgrode.de](mailto:info@burgrode.de). Sie erhalten dann die Informationen zur Vorauszahlung der Teilnahmegebühr. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 57 Personen begrenzt. Weitere Infos unter [www.burgrode.de](http://www.burgrode.de)

Seit 1926

## METALLBAU HENSGENS

GmbH & Co. KG  
Schlosserei-Meisterbetrieb

Wir fertigen für Sie:

aus Metall und Edelstahl:

- TREPPEN • GITTER
- GELÄNDER
- TORE + ZÄUNE
- VORDÄCHER

Telefon 0 24 06 / 6 13 06  
Am Wasserturm 28  
52134 Herzogenrath  
[www.metallbau-hensgens.de](http://www.metallbau-hensgens.de)

Reifen- und Autoservice **DICKERT** **25-jähriges** Reifen- und Autoservice **DICKERT**

Wir möchten mit Euch/Ihnen feiern...

**Firmen-Jubiläum**  
am Samstag, 31. August 2019  
ab 11.00 Uhr auf dem Firmengelände

Nordstern-Park 13 ■ 52134 Herzogenrath  
Telefon 02406-6033 ■ Telefax 02406-64590  
E-Mail: [info@reifen-dickert.de](mailto:info@reifen-dickert.de)

## SCHLÜSSEL CENTER

DER PREISWERTE SCHLÜSSELDIENST

- » Wir fertigen Schlüssel aller Art
- » Wir programmieren Ihre elektronischen Schließsysteme
- » Wir fertigen Schließanlagen nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen
- » Wir beraten Sie über Sicherheitstechnik zum Schutz Ihres Eigentums
- » Wir erstellen Klingel- und Briefkastenschilder sowie Gravuren und Stempel
- » Wir montieren Torantriebe und Rollantriebe
- » Montagen und Reparaturen durch geschultes Personal

**NOTDIENST TAG & NACHT TEL. 02405-421884**

Kaiserstr. 22 - 52146 Würselen - Tel.: 02405-421884 - Fax: 02405-421886  
E-Mail: [info@schluessel-center.de](mailto:info@schluessel-center.de) - Internet: [www.schluessel-center.de](http://www.schluessel-center.de)

# „Wir sind Europa!“

Interkulturalität in Europa als Stärke (er) leben – unter diesem Motto veranstaltete die Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule in Kohlscheid in diesem Jahr ein Projekt im Rahmen der bundesweiten Europawoche, die vom 4. bis 12. Mai stattfand. Als besonderen Gast konnte die Schule die Landtagsabgeordnete Eva-Maria Voigt-Küppers begrüßen.

Interkulturalität als Stärke erkennen und im Bewusstsein der Schülerinnen und Schüler verankern, das war das Ziel des diesjährigen Projektes an der Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule zur Europawoche 2019. Rund 24 Schülerinnen und Schüler aus den Klassen 5 bis 7 und der internationalen Vorbereitungs-klasse (IVK) arbeiteten gemeinsam mit der Aachener Regionalgruppe von „Ingenieure ohne Grenzen e.V.“ an dem Projekt „Gazebo“ in einem dreitägigen Workshop an der Schule. In diesem Projekt arbeitete eine bunt gemischte Schülergruppe gemeinsam praktisch und begegnete damit auch verschiedenen Kulturen und deren Besonderheiten. Federführend koordinierte die Lehrerin Corinna Hagel das Projekt: „Ich hatte Kontakt zu der Regionalgruppe „Ingenieure ohne Grenzen“, mit der wir das Projekt Gazebo organisiert haben, bei dem interkulturelles Lernen und Technik im Fokus steht. Wir wollen damit für die Kinder Europa greifbar machen und ihnen die Stärken aufzeigen. In diesem Projekt konnten wir gemeinsam an Techniken basteln und gemeinsam lernen mit Problemen umzugehen und sie zu lösen. Wir hatten eine sehr gute Kommunikation untereinander und haben es geschafft, über Technik die unterschiedlichen Kulturen in ein Boot zu holen. Wir müssen Europa für die Kinder greifbar machen“, so Corinna Hagel.

Von den Ingenieuren ohne Grenzen begleiteten Julian Voigt, Christopher Menzel, Katharina Funken und Amelie Brodersen das Projekt in Kohlscheid. Ihre Erfahrungen waren sehr positiv, da die Kinder Europa und der EU sehr offen gegenüber standen. Jaden, 11 Jahre, und Malte, 12 Jahre, beide Schüler der Klasse 6c an der Gesamtschule, beschreiben ihre Teilnahme mit Begeisterung: „Es hat uns sehr viel



Landtagsabgeordnete Eva-Maria Voigt-Küppers und Schulleiterin Barbara Onkels mit Schülern der Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule in Kohlscheid.

Foto: Pressestelle Stadt Herzogenrath

Spaß gemacht, gemeinsam Modelle wie zum Beispiel eine Wasserkraftanlage, zu bauen. Wir haben gelernt, dass alles noch besser und friedlicher laufen könnte, wenn wir aufeinander zugehen, den anderen nicht unterschätzen und miteinander arbeiten.“

## Ehregast

Zum Abschluss der Europawoche kam ein besonderer Ehregast an die Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule: die Landtagsabgeordnete Eva-Maria Voigt-Küppers. Die SPD-Politikerin sagt von sich selber: „Für mich bedeutet Politik Verantwortung. Dass ich mich für andere Menschen einsetzen kann. Und das geht nur, wenn wir im Gespräch bleiben!“ Und ins Gespräch kam sie an der Gesamtschule Kohlscheid sehr schnell. Die Schülerinnen und Schüler wollten ihren Gast nicht nur zum Thema Europa zu Wort kommen lassen, sondern auch Persönliches erfahren. Von Fragen, wie „Wie sind Sie Politikerin geworden?“, „Mögen Sie ihre Partei?“, „Was machen Sie tagsüber?“, oder: „Wollen Sie Bundeskanzlerin werden?“, stand Frau Voigt-Küppers Rede und Antwort und leitete dann zu der Eurothematik über. „Es gibt viele Europaskeptiker und Menschen, die vor diesem großen Gebilde Angst haben. Unsere Aufgabe ist es, diesen Raum erfahrbar zu machen, Ängste zu überwinden, Politik zu

erklären, auf die Menschen zuzugehen und Entscheidungen transparent zu gestalten. Insbesondere auch junge Menschen sollen Politik erleben und erfahren, dass sie Alltag ist und Spaß machen kann. Europa ist die einzige Antwort auf die Probleme, die mit der Globalisierung und Digitalisierung zusammenhängen. Solche Aktionen wie hier an der Gesamtschule Kohlscheid sind enorm wichtig, um Berührungspunkte abzubauen oder gar nicht erst entstehen zu lassen.“

Schulleiterin Barbara Onkels: „Ich bin dankbar, dass im Kollegium so viele Menschen sind, die gemeinsam das Thema bearbeiten. Somit können wir Europa als Thema in der Schülerschaft erfahrbar machen. Ich selbst bin überzeugte Europäerin. Ich bin von Krefeld nach Aachen gekommen und habe 10 Jahre in Kerkrade gelebt. In dieser Zeit kannte ich auch noch Passkontrollen. Heute ist das Leben an der Grenze wesentlich freier geworden und die einheitliche Währung erleichtert vieles. Rein praktisch ist für mich Europa nicht mehr wegdenkbar. Bei allen aktuellen Diskussionen – wir alle müssen am großen Projekt „Europa“ mitarbeiten und seine Stärken stärken.“

Das „Wir-Gefühl“ stärken, verständnisvoll miteinander umgehen und das Tag für Tag – ein ambitioniertes Ziel, dem die Maria-Sibylla-Merian-Gesamtschule mit ihrem Engagement vorbildlich zuarbeitet.

## Vortrag zur Vorsorgevollmacht beim Forum für Menschen mit Behinderung

**Jeder kann von heute auf morgen in die missliche Lage geraten, auf Hilfe angewiesen zu sein. Dann ist es gut, Vorsorge getroffen zu haben, die garantiert, dass der eigene Wille beachtet wird. Ausdrücken kann man die eigenen Entscheidungen in Form einer Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung.**

Das Forum für Menschen mit Behinderung lädt Interessierte zum Vortrag darüber ein.

Der Referent der Städteregion Aachen ist Mike Herkens, der auch in Herzogenrath berät und beglaubigt. Herr Herkens wird die Vorsorgekarte vorstellen, erläutern, was zu beachten ist und worin sich die einzelnen Vollmachten und Verfügungen unterscheiden. Im Anschluss gibt es Raum für persönliche Fragen und Erläuterungen.

Der Vortrag findet am Dienstag, den 18. Juni 2019 um 17.00 Uhr in den barrierefreien

Räumen der AWO Herzogenrath an der Ruifer Straße 28 statt. Maggy Heggen und Sabine Früke freuen sich auf Ihr Kommen.

Der Vortrag ist kostenfrei.



Weitere Informationen unter:

[www.behindertenforum-herzogenrath.de](http://www.behindertenforum-herzogenrath.de)  
[info@behindertenforum-herzogenrath.de](mailto:info@behindertenforum-herzogenrath.de)

# Hightech made in Herzogenrath



**Besuch beim Eurolab Europe von Ericsson in Herzogenrath: Städteregionsrat Dr. Tim Grüttemeier (Foto oben v.l.), Ericsson-Standortleiter Jan-Peter Meyer-Kahlen, Bürgermeister Christoph von den Driesch, TPH Geschäftsführer Michael Eßers.**  
*Fotos: C. Clermont*

**Städteregionsrat Dr. Tim Grüttemeier besuchte im Vorfeld zur Hannover Messe das Eurolab Europe von Ericsson in Herzogenrath.**

Seit über 25 Jahren wird an diesem Standort Technologie der Spitzenklasse entwickelt. Die 5G Technologie ist hier schon Standard.

Eine absolute Notwendigkeit, wenn wir die Datenmengen, die zukünftig über mobile Netze abgewickelt werden,

noch bewältigen wollen. Mehr als 500 Entwickler arbeiten daran, dass Industrie 4.0 aus der StädteRegion Aachen heraus voran getrieben wird.

Bei der diesjährigen Hannover Messe war Schweden das offizielle Partnerland. Zur Eröffnung der Messe überzeugte sich auch Angela Merkel von der Leistungsfähigkeit von Ericsson und somit auch von der Leistungsfähigkeit des Technologiestandorts Herzogenrath.

**Gartenpflanzen**

**BAUMSCHULEN**  
**minis**  
*Natur, die Sie kaufen können*

52134 Herzogenrath  
Wildnis 2 A  
Telefon 024 06/6 50 40  
[www.baumschule-minis.de](http://www.baumschule-minis.de)

**J.Knops**

HEIZÖL  
BRENNSTOFFE  
PROPANGAS

52134 Herzogenrath-Kohlscheid  
Bendstraße 27  
Fax 02407/17161  
**Tel. 02407/2281**

**K & R** Fachbetrieb seit 1962

**KUSS & RAU** T.F.B.G.

**Die Öltankprofis**  
52134 Herzogenrath

**ÖLTANKBAU . TANKSCHUTZ**

- Tankreinigung
- Tankraumauskleidung
- Tankdemontage
- Kunststoffbeschichtungen
- TÜV-Überprüfung
- Kunststoffinnenhüllen

*Ihre Profi-Hotline:*

**0 24 06 - 66 99 48**

[www.kussrau.de](http://www.kussrau.de) [kunden@kussrau.de](mailto:kunden@kussrau.de)

**Gläser** GmbH  
Sanitär Heizung · Lüftung

- Meisterbetrieb
- Beratung & Planung
- Ausführung & Service
- Individuelle Badgestaltung
- Moderne Heiztechnik
- Regenerative Energien

**Innovation, Qualität & Service seit über 30 Jahren!**

Formisch Weg 13  
52134 Herzogenrath  
[info@glasser-shk.de](mailto:info@glasser-shk.de)  
**Telefon: (02407) 66 32**

[www.glasser-shk.de](http://www.glasser-shk.de)

**VERLEGUNG UND VERKAUF**

- Fliesen
- Naturstein
- Platten
- Altbausanierung
- Mosaik
- Neubaugestaltung

[www.fliesen-dohmen.de](http://www.fliesen-dohmen.de)

**FLIESEN DOHMEN** AUSSTELLUNG + BERATUNG  
Südstraße 98  
52134 Herzogenrath-Kohlscheid

**Seit 1983 Meisterfachbetrieb**

M. Dohmen GmbH  
An der hohen Eiche 25  
52134 Herzogenrath-Kohlscheid  
e-Mail: [info@fliesen-dohmen.de](mailto:info@fliesen-dohmen.de)

Telefon 02407 902741  
Telefax 02407 902740  
Mobil 0177 3399040

# Bundesweiter Tag der Städtebauförderung – zum ersten Mal auch in Herzogenrath!



**Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger: Am 11. Mai informierte die Stadt Herzogenrath über Projekte und Ziele ihrer Städtebauförderung.** Foto: Karl Hamacher, BKR

Zum ersten Mal nahm Herzogenrath am 11. Mai 2019 mit dem „Integrierten Handlungskonzept Herzogenrath-Mitte“ am bundesweiten Tag der Städtebauförderung teil.

Der Tag der Städtebauförderung ist eine gemeinsame Initiative des Bundesbauministeriums, der Länder, des Deutschen Städtetags und des Deutschen Städte- und Gemeindebundes. Alle Städte und Gemeinden sind zum Tag der Städtebauförderung aufgerufen, über Projekte und Ziele ihrer Städtebauförderung zu informieren und Bürgerinnen und Bürger zur Beteiligung an der Entwicklung einzuladen. Mit den Projekt-Spaziergängen stellte in diesem Zusammenhang die Stadt Herzogenrath gemeinsam mit den Fachplanern an verschiedenen Stellen in Herzogenrath-Mitte einige Maßnahmen des Integrierten Handlungskonzeptes vor. Dabei folgten rund 70 interessierte Bürgerinnen und Bürger der Einladung zum Projekt-Spaziergang durch die Herzogenrather Innenstadt. Auf dem Programm standen zwei Projekt-

Spaziergänge. Start und gleichzeitig Station Nr. 1 dieser Spaziergänge war das Projekt-Büro in der Kleikstraße 32.

## Expertinnen und Experten standen Rede und Antwort

Das Projekt-Büro öffnete zu diesem besonderen Anlass auch am Samstag seine Türen und informierte darüber hinaus auch Bürgerinnen und Bürger, die nicht am Projekt-Spaziergang teilnehmen, über aktuelle Planungen in der Herzogenrather Innenstadt. Nach einer Begrüßung des Bürgermeisters und einer kurzen Einführung in das Integrierte Handlungskonzept, führte die zweite Station des Projekt-Spaziergangs zum Ferdinand-Schmetz-Platz gegenüber dem ehemaligen REWE-Areal. Die Fachplaner referierten hier über den bereits bald beginnenden Abriss des ehemaligen REWE-Gebäudes und den dort entstehenden Neubau, der neben barrierefreien Wohnungen auch Kurzzeit- und Tagespflege bereithalten wird.

Ebenfalls wurden die Bürger an dieser Station über die abgeschlossene Machbarkeitsstudie „Erlebbarer Wurm“ und die in Vorbereitung befindliche Planung einer Wurmpro-menade informiert.

Die Station Nr. 3 des Spaziergangs befand sich auf dem Kirchenvorplatz der Kirche St. Mariä-Himmelfahrt. Die neue Freiraumplanung sieht an dieser Stelle eine stärkere Verknüpfung des Kirchenvorplatzes mit dem umgebenen Straßenraum vor. Ebenfalls an dieser Station wurde die geplante Neubebauung an der Eyselshovener Straße 3-9 vorgestellt. Die alten Gebäude sind bereits abgerissen und die Arbeiten für den Neubau in vollem Gange. Es entsteht ein neuer Wohnkomplex mit barrierefreien Miet- und Eigentumswohnungen.

Zuletzt besuchten die Bürgerinnen und Bürger den Parkplatz „Villa Marbaise“, gegenüber vom Kaufland. Hier beginnen bereits in naher Zukunft die Vorbereitungen zur Errichtung eines sogenannten Boarding-Houses (Vermietung möblierter Apartments und Zimmer auf bestimmte Zeit).

Über den aktuellen Stand dieser und aller weiteren Maßnahmen aus dem Integrierten Handlungskonzept können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger über die Website [www.herzogenrath-mitte.jetzt](http://www.herzogenrath-mitte.jetzt) sowie im Projekt-Büro informieren und Anregungen abgeben.



Beratungszeiten im Projekt-Büro Herzogenrath-Mitte sind dienstags 15-18 Uhr und donnerstags 9-14 Uhr sowie nach Vereinbarung.

**Projekt-Büro Herzogenrath-Mitte**  
Kleikstraße 32, 52134 Herzogenrath

Mobil: 0179 433 75 13

Festnetz: 02406 987 87 13

[www.herzogenrath-mitte.jetzt](http://www.herzogenrath-mitte.jetzt)

E-Mail: [innenstadtmanager@herzogenrath-mitte.jetzt](mailto:innenstadtmanager@herzogenrath-mitte.jetzt)

**TREFFpunkt**  
HERZOGENRATH

27. Februar 2019

Erster Spatenstich für die Kohlscheider Markt tangente 1-7

Ausbildungsmarkt Herzogenrath/Alsdorf am 9. Mai im Technologie Park Herzogenrath 5-9

Vorbildliche Schulsozialarbeit trägt Früchte 5-19

MEDIENHAUS AACHEN

Unsere nächste Ausgabe des Stadtmagazins

## Treffpunkt Herzogenrath

erscheint am  
**28. August 2019**

Ihr Ansprechpartner:

**Armin Krüger**

Tel.: 02404/551162

[a.krueger@medienhausaaachen.de](mailto:a.krueger@medienhausaaachen.de)

**SUPER** **SUPER**  
Sonntag Mittwoch

## Interesse, auf unseren Sonderseiten zu werben?



Ich berate Sie gerne.

**Armin Krüger**

Tel.: 02404 / 55 11 62

Fax: 02404 / 55 11 69

E-Mail: [a.krueger@mail.supersonntag.de](mailto:a.krueger@mail.supersonntag.de)

**SUPER**  
Mittwoch

# Bundesfreiwilligendienstleistende für die Grund- oder Förderschulen in Herzogenrath gesucht



Seit einigen Jahren bietet die Stadt Herzogenrath einen Bundesfreiwilligendienst in Grundschulen, seit letztem Jahr auch in der Förderschule an. Der Dienst ist für alle Personen, die die Vollzeitschulpflicht erfüllt haben, eine Möglichkeit, sich für das Allgemeinwohl zu engagieren. In der Regel dauert der Bundesfreiwilligendienst zwölf Monate und umfasst an den Herzogenrather Schulen ein Schuljahr.

Das Aufgabenfeld in den Schulen ist vielfältig: Am Vormittag unterstützen die Bundesfreiwilligendienstleistenden (Bufdis) die Kinder beim Erlernen des Unterrichtsstoffs und sind an der Gestaltung der Pausen- und Sportangebote beteiligt. Auch bei der Betreuung von Kindern mit individuellen Einschränkungen können die Bufdis als wertvolle Helfer eingesetzt werden. Am Nachmittag setzt sich die Arbeit in der OGS (Offenen Ganztagschule) fort. Der Einsatz kann hier als Begleitung der Kinder zum Mittagessen sowie als Betreuung bei den Hausaufgaben und dem freien Spiel erfolgen. Außerdem besteht die Möglichkeit, ein selbst gewähltes Thema in einem Angebot oder Projekt umzusetzen, bei dem die eigenen Interessen und Fähigkeiten eingesetzt werden können, wie

Fußball, Musik, Theater etc. Gesucht werden junge Leute, die nach dem Schulabschluss noch nicht genau wissen, welche Ausbildung sie beginnen wollen oder noch keinen Ausbildungs-/Studienplatz gefunden haben oder/und bei dieser sinnvollen Tätigkeit schon einmal in die Arbeitswelt schnuppern und

sich erproben wollen. Besonders geeignet ist der Bundesfreiwilligendienst an Grundschulen für Interessent/innen an Berufen im pädagogischen Bereich, die aufgrund ihres jugendlichen Alters häufig einen speziellen Zugang zu den Schülerinnen und Schülern finden.

## ▪ Kontakt

Zum 1. August 2019/1. September 2019 suchen folgende Schulen der Stadt Herzogenrath (Bundes)Freiwillige:

- Dietrich-Bonhoeffer-Grundschule, D.-Bonhoeffer-Str. 30, 52134 Herzogenrath, Tel. 02406/97900
- Grundschule Klinkheide, Schulstraße 1, 52134 Herzogenrath, Tel. 02406/3887
- Regenbogengrundschule, Leonhardstr. 21, 52134 Herzogenrath, Tel. 02406//3510
- Grundschule Pannesheide, Pannesheider Str. 51, 52134 Herzogenrath, Tel. 02407/3828
- Katholische Grundschule Straß, Josefstraße 10, 52134 Herzogenrath, Tel. 02406/5844

- Grundschule Kämpchen, In der Leer 19, 52134 Herzogenrath, Tel. 02407/3879
- Grundschule Alt-Merkstein, Hauptstraße 108, 52134 Herzogenrath – Stelle bereits vergeben –
- Grundschule Kohlscheid-Mitte, Ebertstraße 19, 52134 Herzogenrath, Tel. 02407/3922
- Käthe-Kollwitz-Schule (Förderschule), Leonhardstr. 21, 52134 Herzogenrath, Tel. 02406/3980

Fragen zum Ablauf und den Aufgaben des Bundesfreiwilligendienstes können die Ansprechpartner der jeweiligen Schule beantworten. Bewerbungen sind an die einzelnen Schulen oder an folgende E-Mail-Adresse zu richten:  
[barbara.kuhn@herzogenrath.de](mailto:barbara.kuhn@herzogenrath.de)

€50.000  
GOLDRUSH

KERKRADE (NL)  
HOOFDSTRAAT 55

FREIER EINTRITT | EINTRITT 18+ | FAIRPLAYCASINO.DE

FAIR  
PLAY  
CASINO

# Modellprojekt Großtagespflege: In Merkstein wächst der „Zauberwald“



Zusammen mit ihren Betreuerinnen Hanoi Willmann, Judith Bommer und Andrea Nelles (v.l.) nahmen diese beiden kleinen Gäste die städtische Großtagespflege „Zauberwald“ in Merkstein schon einmal genau unter die Lupe. Foto: Yannick Longereich

Bereits seit letztem September tolen die kleinen Besucher durch ihren neuen „Zauberwald“. Fast fünf Monate sind seit dem inoffiziellen Start vergangen – nicht nur für die Mitarbeiter und den städtischen Träger eine aufregende und arbeitsreiche Zeit. Nachdem man bereits im Oktober die neuen und kernsanierten Räumlichkeiten an der Geilenkirchener Straße 397 hinter der evangelischen Kirche beziehen konnte, brauchte es noch einige Zeit, bis die letzten Utensilien den Weg nach Merkstein gefunden hatten.

Das Jugendamt Herzogenrath ist somit das erste Jugendamt der Städteregion, welches eine Großtagespflegestelle in eigener Trägerschaft eröffnet hat. Auf Grundlage der örtlichen Kindertagesbetreuungsbedarfsplanung konnte das auf zunächst drei Jahre befristete Modellprojekt verwirklicht werden. Hanoi Willmann und Andrea Nelles wechselten als

Tagespflegerinnen in den Zauberwald, Kinderpflegerin Judith Bommer komplettierte das Betreuungsteam. Im Zauberwald stehen neun Plätze zur Verfügung, alle konnten schnell vergeben werden. Die Vergabe soll sich vor allem an Kinder unter drei Jahren orientieren – in Ausnahmefällen ist jedoch eine „U6-Erweiterung“ möglich.

## Herzogenrath als Vorreiter

Wie in den übrigen Kommunen der Städteregion war es bis zum letzten Jahr auch in Herzogenrath die Regel, dass das Angebot an Plätzen in Kindertagesstätten („KiTa“) und in der Tagespflege ausschließlich von privaten Anbietern getragen wurde. Es wurden entsprechende Konzepte erarbeitet, in Kohlscheid sollte die Idee zum ersten Mal verwirklicht werden. Da eine passende Immobilie zu diesem Zeitpunkt noch nicht vorlag,

wurde die „Premiere“ nach Merkstein verlegt. Die Räumlichkeiten hinter der Kirche wurden zu dieser Zeit als „Kleiderladen“ genutzt und für die neuen Aufgaben entsprechend hergerichtet. Die ersten Tage verbrachten die kleinen Zauberwald-Besucher noch provisorisch in den Räumlichkeiten der benachbarten KiTa „Am Wasserturm“.

Gabriele von Wnuck, Abteilungsleiterin Kindertagesbetreuung beim städtischen Jugendamt und Fachberaterin für die Großtagespflege Zauberwald, erläuterte die Vorteile einer Ergänzung des Betreuungsangebotes durch eine städtische Trägerschaft: „Zum einen wird der stetig wachsende Bedarf an Betreuungsplätzen durch das zusätzliche Angebot gedeckt. Zum anderen kann speziell der Zauberwald, anders als kommerzielle Anbieter, flexibler auf die zeitlichen Wünsche der Eltern eingehen. Ab vier Stunden beginnt die Angebotspalette, die Einrichtung ist wochentags von 7.30 Uhr bis 16.30 Uhr geöffnet.“ Über mangelnden Zulauf können sich die Verantwortlichen wahrlich nicht beklagen – die vier im Sommer freiwerdenden Plätze sind schon vergeben. Darüber hinaus sei Herzogenrath die einzige Kommune, die für selbstständige Tagesmütter eine Vertretungsmöglichkeit im Krankheits- oder Urlaubsfall anbietet. Ein Extraraum nebst eigener Vertretungskraft steht im Zauberwald zur Verfügung.

Auch Bürgermeister Christoph von den Driesch stattete zur offiziellen Eröffnung zusammen mit einigen Vertretern aus Politik und Verwaltung dem Zauberwald einen Besuch ab. Das Außengelände wird bis zum Sommer noch erweitert und fertiggestellt. Nach dem äußerst positiven Start des Modellprojekts in Merkstein sind mittlerweile auch in Kohlscheid die Weichen gestellt. Nach dem Umzug der KiTa „Bank“ wird der Anbau des ehemaligen KiTa-Gebäudes für die Großtagespflege Kohlscheid hergerichtet. Als Starttermin wird der 1. August angepeilt.

## Friede – Freiheit – Toleranz: Kerkrade ohne Grenzen

So lautet das Motto, unter dem unsere Partnerstadt Kerkrade der Befreiung von der Nazi-Herrschaft vor 75 Jahren im September und Oktober gedenken möchte.

Im September des Jahres 1944 marschierten die Truppen der „30th Infantry Division Old Hickory“ in ganz Süd-Limburg und auch in Kerkrade ein und befreiten Kerkrade von der Nazi-Herrschaft. Mit zahlreichen Veranstaltungen wird Kerkrade an dieses bedeutsame Ereignis erinnern. Und die Partnerstadt Herzogenrath auf der anderen, nicht mehr sichtbaren Seite einer Grenze, ist eingeladen, mitzumachen. Erinnerung und Mahnung, verbunden mit einem Bekenntnis zu einem geeinten Europa in Frieden, Freiheit und To-

leranz, in dem Grenzen keine Rolle mehr spielen, und Vielfalt als Bereicherung verstanden wird, das ist die erklärte Absicht der Veranstalter, der Oranjevereniging Kerkrade. Vor allem die jungen Menschen sollen einbezogen werden: Sie sollen aus der Geschichte lernen und die Kriegsergebnisse als Warnung begreifen, damit nicht wieder neue Grenzen gezogen werden. Das Gedenken an die Befreiung Kerkrades beginnt am 16. September 2019 mit einer Kranzniederlegung und Musik-Gruppen. Für ein Gespräch mit Veteranen der „30th Infantry Division Old Hickory“ sollen Schülerinnen und Schüler Fragen in englischer Sprache vorbereiten. Der 25. September soll



der Tag der „Friedenswache“ sein. Daran sollen Schülerinnen und Schüler aus der Euregio, alle Organisationen und Vereine und Bürgerinnen und Bürger teilnehmen.

Die Veranstaltung soll um 9 Uhr beginnen und um Mitternacht enden. Um 20 Uhr sollen überall in Kerkrade und Herzogenrath Kerzen entzündet werden, die vorher verteilt werden. Dazu sollen alle Kirchenglocken in Kerkrade und Herzogenrath zwei Minuten läuten. Ende September wird ein großes Schulprojekt starten, das bis zum Mai 2020 dauern soll.

Denkmal zur Erinnerung an die Befreiung auf dem Old Hickoryplein in Kerkrade. Foto: rg

# Stolze Partner bei Richtfest von HEAD Acoustics



Bürgermeister Christoph von den Driesch (l.) freut sich über den Erfolg des im Technologiepark ansässigen Unternehmens und gratuliert dem Geschäftsführer Prof. Dr-Ing. Klaus Genuit zum neuen Gebäude.

Fotos: Linda Goblirsch

„Scherben bringen Glück“ heißt es, als ganz nach der Richtfesttradition ein Glas am fertiggestellten Rohbau von HEAD Acoustics zerspringt. „Wir gratulieren unserem Weltmarktführer HEAD acoustics GmbH zum Richtfest des 5. Bauabschnitts! Als Spin-off der RWTH Aachen Universität im TPH gewachsen und selbst im Technologie Park Herzogenrath investiert – mittlerweile in den 5. Bauabschnitt. Ab Frühjahr 2020 gibt es ein Platzangebot für 350 Mitarbeiter“, freut sich der Geschäftsführer des Technologie Park Herzogenrath, Michael Eßers.

Nachdem sich das Unternehmen 1989 erstmals im Technologiepark Herzogenrath (TPH) ansiedelte, wurde einige Jahre später ein benachbarter Altbau erworben. 2008 wurde dann der erste Neubau fertiggestellt und 2015 erweitert. Letztes Jahr begann der Bau des fünften Abschnittes. „Das reicht jetzt aber auch erstmal mit dem Bauen“, sagt der Geschäftsführer von HEAD acoustics Prof. Dr-Ing. Klaus Genuit. „Wir möchten uns zunächst bei unseren Nachbarn entschuldigen und besonders bedanken. Durch den Bau und den vorweggegangenen Abriss der Lagerhalle wurden sie großem Lärm ausgesetzt“, betont Genuit weiter. Die ursprüngliche Lagerhalle musste weichen, da sie kein optimales Verhältnis von Bürofläche und Lagerraum bot. Das wird sich beim Neubau ändern: Auf einer Fläche von 3450 Quadratmetern werden 100 neue Arbeitsplätze, sowie viel Lagerfläche, eine neue Kantine und Küche entstehen.

Auch Bürgermeister von den Driesch sieht das Unternehmen als eine große Bereicherung im TPH: „Wir können sehr stolz sein, dass sich HEAD acoustics als ein Eigengewächs des Technologieparks zu einem der Marktführer auf ihrem Gebiet entwickelt hat. Ich bin stark davon überzeugt, dass sie auch nachhaltig erfolgreich sein und weiter wachsen werden. Wir haben mit ihnen einen tollen Partner und bald ein großartiges, neues und repräsentatives Gebäude“, betont er. „Wir wollen den Standort weiter nach vorne bringen und innovative Unternehmen auf engem Raum verbinden. Der Austausch und das Networking stehen hierbei im Vordergrund. HEAD acoustics tut genau das und engagiert sich nebenbei noch für viele soziale Projekte. Allein letztes Jahr haben sie 100.000 Euro in Projekte investiert, wie den Eurodecup oder das Seminar ‚Gewaltfrei lernen‘ der Grundschule Kämpchen. Dafür danken wir!“, fügt er hinzu.

## Besonderheit für das Foyer

Für die Architektur ist beck+blüm-beck verantwortlich, die sich für das Foyer des Neubaus eine Besonderheit haben einfallen lassen: „Auf der 17 Meter langen Wand werden wellenförmige Platten verarbeitet, die die Schallwellen darstellen sollen und das Thema von HEAD acoustics in architektonischer Form interpretieren“, sagt Thomas Beck, „Bei einem solchen Richtfest wertschätzen und loben wir die gemeinsame Arbeit, die immer großartig funktioniert.“

**HK-Quality GmbH**  
Bäder und Wärme zum Wohlfühlen  
Herzogenrath-Kohlscheid

S. Hosin +49 172 365 388 2  
 M. Kolbe +49 162 688 309 8  
 info@hk-quality.de  
 www.hk-quality.de

**F V** Fachbetrieb für:

- Fliesen
- Platten
- Naturstein
- Altbausanierung

**FRANK VOSSSEN**  
Fliesen & Container-Dienst

Herzogenrath Kohlscheid Bergstraße 16 d  
Tel. 02407/563770

**HEIZUNG  
KLIMA  
SANITAR** **HKS**

**Barrierefreies Bauen**  
• Gepr. Fachkraft •

**Frank de Veen**  
Fachverband SHK NRW  
Handwerkskammer Düsseldorf  
52134 Herzogenrath-Kohlscheid  
Weststrasse 66 – Tel. 0 24 07-70 91  
Mobil: 01 73/3 86 10 78

**GLAS TEICHMANN**  
Meisterbetrieb

- GLASEREI
- GLASHANDEL
- GLASVEREDELUNG
- FENSTERELEMENTE SCHÜCO

Bahnhofstraße 52 · 52146 Würselen  
Telefon 0 24 05/2 14 05 · Fax 0 24 05/1 42 35  
www.euregio-glas.de · E-Mail: info@glas-teichmann.de

